

Uradni list

Evropske unije

L 352

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 51

31. december 2008

Vsebina

I Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (ES) št. 1359/2008 z dne 28. novembra 2008 o določitvi ribolovnih možnosti za ribiška plovila Skupnosti za določene staleže globokomorskih rib za leti 2009 in 2010 1
- ★ Uredba Sveta (ES) št. 1360/2008 z dne 2. decembra 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 332/2002 o ustanovitvi aranžmaja za zagotavljanje srednjeročne finančne pomoči za plačilne bilance držav članic 11
- ★ Uredba Sveta (ES) št. 1361/2008 z dne 16. decembra 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 219/2007 o ustanovitvi skupnega podjetja za razvoj nove generacije vropskega sistema upravljanja zračnega prometa (SESAR) 12
- ★ Uredba Sveta (ES) št. 1362/2008 z dne 18. decembra 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 2505/96 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Skupnosti za določene kmetijske in industrijske izdelke 18

II Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna

ODLOČBE/SKLEPI

Svet

2008/979/ES:

- ★ Sklep Sveta z dne 18. decembra 2008 o podpisu, v imenu Skupnosti, in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o spremembi Priloge 11 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi 23

Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o spremembi Priloge 11 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi 24

Komisija

2008/980/ES:

- ★ Sklep Komisije z dne 5. decembra 2008 o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora za napredno zdravljenje za zastopanje kliničnih zdravnikov in združenj bolnikov ⁽¹⁾ 31

2008/981/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 5. decembra 2008 o podaljšanju odstopanj od nekaterih določb Direktive Sveta 91/440/EGS in Direktive 2001/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta, odobrenih Irski in Združenemu kraljestvu glede Severne Irske (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 7703) 32

2008/982/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 8. decembra 2008 o odobritvi Združenemu kraljestvu, da sklene sporazum z Bailiffovim okrožjem Jersey, Bailiffovim okrožjem Guernsey in Otokom Man, da se prenosi sredstev med Združenim kraljestvom in vsakim od teh območij obravnavajo kot prenosi sredstev znotraj Združenega kraljestva v skladu z Uredbo (ES) št. 1781/2006 Evropskega parlamenta in Sveta (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 7812) 34

2008/983/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 9. decembra 2008 o dovoljenju Združenemu kraljestvu, da uporabi določbo iz točke 8.5 Priloge IIA k Uredbi Sveta (ES) št. 40/2008 glede sistema ribolovnega napora za ribiška plovila z vlečnimi mrežami in podobna ribiška plovila, ki delujejo v Severnem morju in na zahodu Škotske (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 7801) 36

2008/984/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 10. decembra 2008 o spremembi Priloge C k Direktivi Sveta 64/432/EGS in Odločbe 2004/226/ES v zvezi z diagnostičnimi testi za govejo brucelozo (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 7642) ⁽¹⁾ 38

2008/985/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 15. decembra 2008 o odobritvi dajanja na trg listov *Morinda citrifolia* kot nove živilske sestavine v skladu z Uredbo (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 8108) 46



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

2008/986/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 15. decembra 2008 o ne vključitvi antrakina v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS in o preklicu registracij fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo navedeno snov** (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 8133) ⁽¹⁾ 48

2008/987/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 16. decembra 2008 o dodelitvi dodatnih ribolovnih dni Latviji v Baltskem morju znotraj podrazdelkov 25 in 26** (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 8217) 50

2008/988/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 17. decembra 2008 o spremembi Odločbe 2008/185/ES glede vključitve Nizozemske na seznam držav članic, v katerih ni bolezni Aujeszkega, ter Madžarske na seznam držav članic, v katerih se izvaja odobreni nacionalni program nadzora za navedeno bolezen** (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 8325) ⁽¹⁾ 52

2008/989/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 23. decembra 2008 o pooblastilu državam članicam za odločanje v skladu z Direktivo Sveta 1999/105/ES o enakovrednosti jamstev za gozdni reprodukcijski material, ki se uvaža iz nekaterih tretjih držav** (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 8589) 55

Evropska centralna banka

2008/990/ES:

- ★ **Odločba Evropske centralne banke z dne 11. decembra 2008 o odobritvi obsega izdaje kovancev v letu 2009** (ECB/2008/20) 58

Sveta ministrov AKP-ES

2008/991/ES:

- ★ **Sklep Sveta ministrov AKP-ES št. 3/2008 z dne 15. decembra 2008 o sprejetju sprememb Priloge IV k Sporazumu o partnerstvu** 59
- ★ **Obvestilo o datumu začetka veljavnosti Sklepa o sprejetju sprememb Priloge IV Sporazuma o partnerstvu AKP-ES** 61
- ★ **Obvestilo o začasni uporabi Sporazuma o gospodarskem partnerstvu CARIFORUM-ES** 62

Popravki

- ★ **Popravek popravka Sklepa 2007/792/ES Predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta z dne 26. novembra 2007 o spremembi Sklepa 2005/446/ES o določitvi roka za dodelitev sredstev devetega Evropskega razvojnega sklada (ERS) (UL L 320, 6.12.2007)** 63

Opomba bralcu (glej notranjo stran zadnje strani ovitka)



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA SVETA (ES) št. 1359/2008

z dne 28. novembra 2008

o določitvi ribolovnih možnosti za ribiška plovila Skupnosti za določene staleže globokomorskih rib za leti 2009 in 2010

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

globokem morju kaže, da se ribolov teh staležev ne izvaja na trajnosten način in da bi bilo treba ribolovne možnosti za te staleže zmanjšati za zagotovitev njihove trajnosti.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike⁽¹⁾ in zlasti člena 20 Uredbe,

- (4) Nadalje ICES opozarja, da je izkoriščanje oranžne sluzoglavke na podobmočju ICES VII znatno preveliko. Znanstveno mnenje prav tako navaja, da je oranžna sluzoglavka na podobmočju VI močno razredčena; določena so bila območja občutljivih koncentracij te vrste. Zato je na teh območjih primerno prepovedati ribolov oranžne sluzoglavke.

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 2371/2002 Svet sprejme ukrepe, potrebne za zagotovitev dostopa do voda in virov ter trajnostno izvajanje ribolovnih dejavnosti, ob upoštevanju razpoložljivega znanstvenega mnenja in vseh mnenj regionalnih svetovalnih svetov, ustanovljenih s členom 31 navedene uredbe.
- (2) V skladu s členom 20 Uredbe (ES) št. 2371/2002 je dolžnost Sveta, da določi ribolovne možnosti po vrstah ali skupinah vrst in jih dodeli v skladu s predpisanimi merili.
- (3) Najnovejše znanstveno mnenje Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) glede nekaterih staležev rib v

- (5) V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2347/2002 z dne 16. decembra 2002 o določitvi posebnih pogojev dostopa in z njimi povezanih pravil za ribolov globokomorskih staležev⁽²⁾ se ribolovne možnosti za globokomorske vrste iz Priloge I k navedeni uredbi določijo vsaki dve leti. Vendar za staleža velike srebrenke in modrega lenga velja izjema, saj so ribolovne možnosti glede njiju odvisne od izida letnih pogajanj z Norveško. Ribolovne možnosti za navedena staleža bo zato še treba določiti v letni uredbi o ribolovnih možnostih, o kateri bo Svet odločal decembra.

- (6) Da bi se zagotovilo učinkovito upravljanje kvot, bi bilo treba določiti posebne pogoje za urejanje ribolova.

- (7) V skladu s členom 2 Uredbe Sveta (ES) št. 847/96 z dne 6. maja 1996 o uvedbi dodatnih pogojev za upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot iz leta v leto⁽³⁾ je treba navesti, za katere staleže veljajo posamezni ukrepi, ki so določeni v Uredbi.

⁽¹⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

⁽²⁾ UL L 351, 28.12.2002, str. 6.

⁽³⁾ UL L 115, 9.5.1996, str. 3.

- (8) Ukrepe, predvidene v tej uredbi, bi bilo treba določiti s sklicevanjem na območja ICES, kot so opredeljena v Uredbi Sveta (EGS) št. 3880/91 z dne 17. decembra 1991 o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu držav članic, ki ribarijo v severovzhodnem Atlantiku⁽¹⁾, in na območja CECAF (Odbor za ribištvo za vzhodni srednji Atlantik), kot so opredeljena v Uredbi Sveta (ES) št. 2597/95 z dne 23. oktobra 1995 o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu držav članic, ki lovijo na določenih območjih izven Severnega Atlantika⁽²⁾.
- (9) Ribolovne možnosti bi bilo treba izkoriščati v skladu z ustrezno zakonodajo Skupnosti in zlasti z Uredbo Komisije (EGS) št. 2807/83 z dne 22. septembra 1983 o podrobnih pravilih za evidentiranje podatkov o ulovu rib držav članic⁽³⁾, Uredbo Komisije (EGS) št. 1381/87 z dne 20. maja 1987 o določitvi podrobnih pravil za označevanje in dokumentacijo ribiških plovil⁽⁴⁾, Uredbo Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike⁽⁵⁾, Uredbo Sveta (ES) št. 1627/94 z dne 27. junija 1994 o splošnih določbah v zvezi s posebnimi ribolovnimi kartami⁽⁶⁾, Uredbo Sveta (ES) št. 850/98 z dne 30. marca 1998 za ohranjanje ribolovnih virov s tehničnimi ukrepi za varovanje nedoraslih morskih organizmov⁽⁷⁾, Uredbo Sveta (ES) št. 2347/2002 in Uredbo Sveta (ES) št. 2187/2005 z dne 21. decembra 2005 o ohranjanju ribolovnih virov s tehničnimi ukrepi v Baltškem morju, Beltih in Soundu⁽⁸⁾.
- (10) Da bi se zagotovilo preživetje ribičev v Skupnosti, je pomembno, da se z ribolovom lahko začne s 1. januarjem 2009. Glede na nujnost zadeve je treba odobriti izjemo od roka šestih tednov iz točke I.3 Protokola o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in pogodbam o ustanovitvi Evropskih skupnosti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Vsebina

Ta uredba določa letne ribolovne možnosti za ribiška plovila Skupnosti za določene staleže globokomorskih rib za leti 2009 in 2010 v območjih voda Skupnosti in v nekaterih vodah izven

Skupnosti, kjer je treba določiti omejitve ulova, ter posebne pogoje, pod katerimi se smejo izkoriščati ribolovne možnosti.

Člen 2

Opredelitve

1. V tej uredbi „dovoljenje za globokomorski ribolov“ pomeni ribolovno dovoljenje iz člena 3 Uredbe (ES) št. 2347/2002.

2. Opredelitve območij ICES in CECAF so navedene v Uredbi (EGS) št. 3880/91 oziroma v Uredbi (ES) št. 2597/95.

Člen 3

Določitev ribolovnih možnosti

Ribolovne možnosti za staleže globokomorskih vrst za plovila Skupnosti se določijo, kot je določeno v Prilogi.

Člen 4

Razporeditev med države članice

Ribolovne možnosti iz Priloge se med države članice razporedijo brez poseganja v:

(a) izmenjave v skladu s členom 20(5) Uredbe (ES) št. 2371/2002;

(b) prerazporeditve na podlagi členov 21(4) in 32(2) Uredbe (EGS) št. 2847/93 in člena 23(4) Uredbe (ES) št. 2371/2002;

(c) dodatno iztovarjanje, dovoljeno na podlagi člena 3 Uredbe (ES) št. 847/96;

(d) zadržane količine na podlagi člena 4 Uredbe (ES) št. 847/96;

(e) odbitke na podlagi člena 5 Uredbe (ES) št. 847/96 in člena 23(4) Uredbe (ES) št. 2371/2002.

Člen 5

Prožnost kvot

Za namene Uredbe (ES) št. 847/96 se vse kvote iz Priloge k tej uredbi štejejo za „analitske“ kvote.

Vendar pa se ukrepi iz člena 5(2) Uredbe (ES) št. 847/96 za te kvote ne uporabljajo.

⁽¹⁾ UL L 365, 31.12.1991, str. 1.

⁽²⁾ UL L 270, 13.11.1995, str. 1.

⁽³⁾ UL L 276, 10.10.1983, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 132, 21.5.1987, str. 9.

⁽⁵⁾ UL L 261, 20.10.1993, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 171, 6.7.1994, str. 7.

⁽⁷⁾ UL L 125, 27.4.1998, str. 1.

⁽⁸⁾ UL L 349, 31.12.2005, str. 1.

Člen 6

Pogoji za iztovarjanje ulova in prilova

1. Ribe iz staležev, za katere ta uredba določa ribolovne možnosti, se smejo obdržati na krovu ali iztovoriti le, če so jih ujela plovila države članice, ki ima neizrabljeno kvoto. Vsa iztovarjanja se odpišejo od kvote.

2. Odstavek 1 se ne uporablja za ulove v okviru znanstvenih raziskav, opravljenih v skladu s členom 43 Uredbe (ES) št. 850/98. Takšni ulovi se odpišejo od kvote.

Člen 7

Oranžna sluzoglavka

1. Ribolov oranžne sluzoglavke bo prepovedan v naslednjih morskih območjih:

(a) morskem območju, obkroženem z loksodromami, ki zaporedno povezujejo naslednje geografske lege:

57°00' S, 11°00' Z

57°00' S, 8°30' Z

56°23' S, 8°30' Z

55°00' S, 8°30' Z

55°00' S, 11°00' Z

57°00' S, 11°00' Z;

(b) morskem območju, obkroženem z loksodromami, ki zaporedno povezujejo naslednje geografske lege:

55°30' S, 15°49' Z

53°30' S, 14°11' Z

50°30' S, 14°11' Z

50°30' S, 15°49' Z;

(c) morskem območju, obkroženem z loksodromami, ki zaporedno povezujejo naslednje geografske lege:

55°00' S, 13°51' Z

55°00' S, 10°37' Z

54°15' S, 10°37' Z

53°30' S, 11°50' Z

53°30' S, 13°51' Z

Te geografske lege ter ustrezne loksodrome in lege plovil se merijo v skladu s standardom WGS84.

2. Plovila z dovoljenjem za globokomorski ribolov, ki so vstopila v območja, opredeljena v odstavku 1, ne obdržijo na krovu in ne pretovarjajo nobene količine oranžne sluzoglavke niti je ne iztovarjajo na koncu kakršnega koli ribolovnega izhoda, razen če:

(a) je vse orodje, ki je na krovu, med tranzitom zvezano in pospravljeno v skladu s pogoji iz člena 20(1) Uredbe (EGS) št. 2847/93, ali

(b) povprečna hitrost med prevozom je enaka ali večja od 8 vozlov.

3. Države članice zagotovijo, da centri za spremljanje ribolova (FMC), ki morajo razpolagati s sistemom za odkrivanje in beleženje vstopa, tranzita in izstopa plovil iz območij iz odstavka 1, ustrezno spremljajo plovila z dovoljenjem za globokomorski ribolov.

Člen 8

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. novembra 2008

Za Svet
Predsednik
M. BARNIER

PRILOGA

DEL 1

Opredelitev vrst in skupin vrst

1. Na seznamu v delu 2 te priloge so staleži rib navedeni po abecednem redu latinskih imen vrst. Globokomorski morski psi so na začetku navedenega seznama. Za namene te uredbe je v nadaljevanju prikazana primerjalna tabela s splošnimi in latinskimi imeni:

Domače ime	Znanstveno ime
Črni morski meč	<i>Aphanopus carbo</i>
Sluzoglavke	<i>Beryx</i> spp.
Okroglonosi grenadiri	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Oranžna sluzoglavka	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Modri leng	<i>Molva dypterygia</i>
Okati ribon	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Tabinje	<i>Phycis blennoides</i>

2. V tej uredbi izraz „globokomorski morski psi“ pomeni naslednji seznam vrst:

Domače ime	Znanstveno ime
Morska mačka	<i>Apristurus</i> spp.
Trnež	<i>Centrophorus granulosus</i>
Luskasti globokomorski trnež	<i>Centrophorus squamosus</i>
Portugalski morski pes	<i>Centroscyllium coelolepis</i>
Longnose velvet dogfish	<i>Centroscyllium crepidater</i>
Črna morska mačka	<i>Centrosyllium fabricii</i>
Kljunati morski pes	<i>Deania calceus</i>
Temni morski pes	<i>Dalatias licha</i>
Veliki svetilec	<i>Etmopterus princeps</i>
Črni svetilec	<i>Etmopterus spinax</i>
Črnousta morska mačka	<i>Galeus melastomus</i>
Morska mačka	<i>Galeus murinus</i>
Grenlandski morski pes	<i>Somniosus microcephalus</i>

DEL 2

Letne ribolovne možnosti, ki se uporabljajo za plovila Skupnosti v območjih, kjer obstajajo omejitve lova po vrstah in po območjih (v tonah žive teže)

Vsa sklicevanja veljajo za podobmočja in/ali razdelke ICES, razen če ni drugače navedeno.

Vrsta:	Globokomorski morski pes		Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah V, VI, VII, VIII in IX (DWS/56789-)
Leto	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽²⁾		
Nemčija	20	0		
Estonija	1	0		
Irska	55	0		
Španija	93	0		
Francija	339	0		
Litva	1	0		
Poljska	1	0		
Portugalska	127	0		
Združeno kraljestvo	187	0		
ES	824	0		

⁽¹⁾ Samo prilov. Usmerjeni ribolov globokomorskih morskih psov ni dovoljen.

⁽²⁾ Dovoljen je prilov v višini do 10 % kvot za leto 2009.

Vrsta:	Globokomorski morski pes		Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav X in DWS/10-)
Leto	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽²⁾		
Portugalska	10	0		
ES	10	0		

⁽¹⁾ Samo prilov. Usmerjeni ribolov globokomorskih morskih psov ni dovoljen.

⁽²⁾ Dovoljen je prilov v višini do 10 % kvot za leto 2009.

Vrsta:	Globokomorski morski pes in <i>Deania histricosa</i> in <i>Deania profundorum</i>		Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah XII in DWS/12-)	
Leto	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽²⁾			
Irska	1	0			
Španija	17	0			
Francija	6	0			
Združeno kraljestvo	1	0			
ES	25	0			

⁽¹⁾ Samo prilov. Usmerjeni ribolov globokomorskih morskih psov ni dovoljen.

⁽²⁾ Dovoljen je prilov v višini do 10 % kvot za leto 2009.

Vrsta:	Črni morski meč <i>Aphanopus carbo</i>	Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah I, II, III in IV (BFS/1234-)
Leto	2009	2010	
Nemčija	4	4	
Francija	4	4	
Združeno kraljestvo	4	4	
ES	12	12	

Vrsta: Črni morski meč <i>Aphanopus carbo</i>			Cona: Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah V, VI, VII in XII (BSF/56712-)	
Leto	2009	2010		
Nemčija	32	29		
Estonija	15	14		
Irska	78	73		
Španija	156	145		
Francija	2 189	2 036		
Latvija	102	95		
Litva	1	1		
Poljska	1	1		
Združeno kraljestvo	156	145		
Druge države ⁽¹⁾	8	8 ⁽¹⁾		
ES	2 738	2 547		

(¹) Izključno za prilov. V okviru te kvote usmerjeni ribolov ni dovoljen.

Vrsta: Črni morski meč <i>Aphanopus carbo</i>			Cona: Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah VIII, IX in X (BSF/8910-)	
Leto	2009	2010		
Španija	11	11		
Francija	28	26		
Portugalska	3 561	3 311		
ES	3 600	3 348		

Vrsta: Črni morski meč <i>Aphanopus carbo</i>			Cona: Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah CECAF 34.1.2. (BSF/C3412-)	
Leto	2009	2010		
Portugalska	4 285	4 285		
ES	4 285	4 285		

Vrsta: Sluzoglavke <i>Beryx spp.</i>			Cona: Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII in XIV (ALF/3X14-)	
Leto	2009	2010		
Irska	10	10		
Španija	74	74		
Francija	20	20		
Portugalska	214	214		
Združeno kraljestvo	10	10		
ES	328	328		

Vrsta:	Okroglonosi grenadir <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah I, II, IV in Va (RNG/1245A-)
Leto	2009	2010	
Danska	2	2	
Nemčija	2	2	
Francija	11	11	
Združeno kraljestvo	2	2	
ES	17	17	

Vrsta:	Okroglonosi grenadir <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah III (RNG/03-)
Leto	2009	2010	
Danska	804	804	
Nemčija	5	5	
Švedska	41	41	
ES	850	850	

Vrsta:	Okroglonosi grenadir <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah Vb, VI in VII (RNG/5B67-)
Leto	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	
Nemčija	7	6	
Estonija	57	49	
Irska	254	216	
Španija	63	54	
Francija	3 222	2 738	
Litva	74	63	
Poljska	37	32	
Združeno kraljestvo	189	160	
Druge države ⁽²⁾	7	6	
ES	3 910	3 324	

⁽¹⁾ Največ 8 % vsake kvote se sme loviti v vodah Skupnosti in vodah, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav iz con VIII, IX, X, XII in XIV

⁽²⁾ Izključno za prilov. V okviru te kvote usmerjeni ribolov ni dovoljen.

Vrsta:	Okroglonosi grenadir <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah VIII, IX, X, XII in XIV (RNG/8X14-)
Leto	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	
Nemčija	34	34	
Irska	7	7	
Španija	3 734	3 734	
Francija	172	172	
Latvija	60	60	
Litva	7	7	
Poljska	1 168	1 168	
Združeno kraljestvo	15	15	
ES	5 197	5 197	

⁽¹⁾ Največ 8 % vsake kvote se sme loviti v vodah Skupnosti in vodah, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav iz con Vb, VI in VII.

Vrsta:	Oranžna sluzoglavka <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Cona: Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah VI (ORY/06-)
Leto	2009	2010
Irska	2	0
Španija	2	0
Francija	11	0
Združeno kraljestvo	2	0
ES	17	0

Vrsta:	Oranžna sluzoglavka <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Cona: Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah VII (ORY/07-)
Leto	2009	2010
Irska	15	0
Španija	0	0
Francija	50	0
Združeno kraljestvo	0	0
Druge države	0	0
ES	65	0

Vrsta:	Oranžna sluzoglavka <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Cona: Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII in XIV (ORY/1CX14C)
Leto	2009	2010
Irska	2	0
Španija	1	0
Francija	9	0
Portugalska	2	0
Združeno kraljestvo	1	0
ES	15	0

Vrsta:	Modri leng <i>Molva dypterygia</i>	Cona: Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah II, IV in V (BLI/245-)
Leto	2009	2010
Danska	5	4
Nemčija	5	4
Irska	5	4
Francija	28	25
Združeno kraljestvo	18	15
Druge države	5	4 ⁽¹⁾
ES	66	56

⁽¹⁾ Izključno za prilov. V okviru te kvote usmerjeni ribolov ni dovoljen.

Vrsta:	Modri leng <i>Molva dypterygia</i>	Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah III (BLI/03-)
Leto	2009	2010	
Danska	5	4	
Nemčija	3	3	
Švedska	5	4	
ES	13	11	

Vrsta:	Okati ribon <i>Pagellus bogaraveo</i>	Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav, v conah VI, VII in VIII (SBR/678-) ⁽¹⁾
Leto	2009	2010	
Irska	7	6 ⁽²⁾	
Španija	204	172 ⁽²⁾	
Francija	10	9 ⁽²⁾	
Združeno kraljestvo	25	22 ⁽²⁾	
Druge države	7	6 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
ES	253	215	

⁽¹⁾ V letu 2009 se upošteva najmanjša velikost za iztovarjanje, tj. 30 cm (skupna dolžina) in 35 cm (skupna dolžina) v letu 2010. Vendar ima v letu 2010 lahko 15 % iztovorjenih rib najmanjšo velikost za iztovarjanje, tj. 30 cm (skupna dolžina).

⁽²⁾ Do 10 % kvot za leto 2010 se lahko vzame za december 2009.

⁽³⁾ Izključno za prilov. V okviru te kvote usmerjeni ribolov ni dovoljen.

Vrsta:	Okati ribon <i>Pagellus bogaraveo</i>	Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah IX (SBR/09-) ⁽¹⁾
Leto	2009	2010 ⁽²⁾	
Španija	722	614	
Portugalska	196	166	
ES	918	780	

⁽¹⁾ V letu 2009 se upošteva najmanjša velikost za iztovarjanje, tj. 30 cm (skupna dolžina) in 35 cm (skupna dolžina) v letu 2010. Vendar ima v letu 2010 lahko 15 % iztovorjenih rib najmanjšo velikost za iztovarjanje, tj. 30 cm.

⁽²⁾ Do 10 % kvot za leto 2010 se lahko izčrpa v decembru 2009.

Vrsta:	Okati ribon <i>Pagellus bogaraveo</i>	Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav X (SRB/10-)
Leto	2009	2010	
Španija	10	10 ⁽¹⁾	
Portugalska	1 116	1 116 ⁽¹⁾	
Združeno kraljestvo	10	10 ⁽¹⁾	
ES	1 136	1 136 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Do 10 % kvot za leto 2010 se lahko izčrpa v decembru 2009.

Vrsta:	Tabinje <i>Phycis blennoides</i>	Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah I, II, III in IV (GFB/1234-)
Leto	2009	2010	
Nemčija	9	9	
Francija	9	9	
Združeno kraljestvo	13	13	
ES	31	31	

Vrsta:	Tabinje <i>Phycis blennoides</i>	Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah V, VI, VII (GFB/567-)
Leto	2009	2010	
Nemčija	10	10	
Irska	260	260	
Španija	588	588	
Francija	356	356	
Združeno kraljestvo	814	814	
ES	2 028	2 028	

Vrsta:	Tabinje <i>Phycis blennoides</i>	Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah VIII in IX (GFB/89-)
Leto	2009	2010	
Španija	242	242	
Francija	15	15	
Portugalska	10	10	
ES	267	267	

Vrsta:	Tabinje <i>Phycis blennoides</i>	Cona:	Vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav v conah X in XII (GFB/1012-)
Leto	2009	2010	
Francija	9	9	
Portugalska	36	36	
Združeno kraljestvo	9	9	
ES	54	54	

UREDBA SVETA (ES) št. 1360/2008

z dne 2. decembra 2008

o spremembi Uredbe (ES) št. 332/2002 o ustanovitvi aranžmaja za zagotavljanje srednjeročne finančne pomoči za plačilne bilance držav članic

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 308 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije, predloženega po posvetovanju z Ekonomsko-finančnim odborom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Obstaja možnost, da se bo zaradi velikega števila držav članic, ki so zunaj območja eura, povečala potreba za zagotavljanje srednjeročne finančne pomoči Skupnosti, kar skupaj z razvojem mednarodnih dogodkov zahteva, da je treba bistveno zvišati zgornjo mejo za terjatve iz posojil, ki se odobrijo državam članicam, določeno v Uredbi (ES) št. 332/2002 ⁽¹⁾ in sicer iz 12 milijard EUR

na 25 milijard EUR. V primeru potrebe po nujni spremembi zgornje meje, bi morale pristojne institucije v skladu s svojimi pristojnostmi ukrepati nemudoma.

- (2) Uredbo (ES) št. 332/2002 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 332/2002 se spremeni:

V členu 1(1) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Terjatve iz posojil, ki se odobrijo državam članicam po tem aranžmaju, so načeloma omejene na 25 milijard EUR.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. decembra 2008

Za Svet
Predsednica

C. LAGARDE

⁽¹⁾ UL L 53, 23.2.2002, str. 1.

UREDBA SVETA (ES) št. 1361/2008

z dne 16. decembra 2008

o spremembi Uredbe (ES) št. 219/2007 o ustanovitvi skupnega podjetja za razvoj nove generacije vropskega sistema upravljanja zračnega prometa (SESAR)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 171 in 172 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Od ustanovitve skupnega podjetja SESAR („skupno podjetje“) je bilo z Uredbo Sveta (ES) št. 71/2008 z dne 20. decembra 2007 ustanovljeno skupno podjetje Čisto nebo ⁽³⁾, z Uredbo Sveta (ES) št. 72/2008 z dne 20. decembra 2007 je bilo ustanovljeno skupno podjetje ENIAC ⁽⁴⁾, z Uredbo Sveta (ES) št. 73/2008 z dne 20. decembra 2007 je bilo ustanovljeno skupno podjetje za izvajanje skupne tehnološke pobude za inovativna zdravila ⁽⁵⁾ in z Uredbo Sveta (ES) št. 74/2008 z dne 20. decembra 2007 je bilo ustanovljeno skupno podjetje ARTEMIS za izvedbo skupne tehnološke pobude o vgrajenih računalniških sistemih ⁽⁶⁾. Ta skupna podjetja so telesa, ki so jih ustanovile Skupnosti v smislu člena 185(1) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁷⁾. Za njihovo osebje se uporablja Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 z dne 29. februarja 1968 o določitvi Kadrovskih predpisov za uradnike in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti ter uvedbi posebnih ukrepov, ki se začasno uporabljajo za uslužbence Komisije ⁽⁸⁾, za telesa in njihovo osebje, pa se uporablja Protokol o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti.

- (2) Ustrezno je, da se pravni status skupnega podjetja SESAR kot telesa, ki ga je ustanovila Skupnost, prilagodi drugim novoustanovljenim skupnim podjetjem ter se s tem zagotovi, da ima to skupno podjetje SESAR prednosti, ki izhajajo iz enake obravnave, kot jo imajo druga novoustanovljena skupna podjetja.

- (3) Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) ⁽⁹⁾ navaja, da bo z raziskavami oblikovan in uveden inovativni sistem za upravljanje zračnega prometa (ATM) v okviru pobude SESAR, s čimer bo zagotovljeno tudi najučinkovitejše usklajevanje razvoja sistemov ATM v Evropi.

- (4) Glede na letne delovne programe za leti 2007 in 2008 v zvezi s posebnim programom „Sodelovanje“, Promet (vključno z aeronavtikom), ki izvaja sedmi okvirni program Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013), bo Komisija skupnemu podjetju SESAR predvidoma zagotovila letne prispevke iz sedmega okvirnega programa v skupnem znesku 350 milijonov EUR za celoten program.

- (5) Večletni delovni program za donacije na področju vseevropskih prometnih omrežij za obdobje 2007–2013 opredeljuje projekt SESAR za posodabljanje ATM v Evropi kot pomembno horizontalno prednostno nalogo, za katero so za navedeno obdobje dodeljena sredstva v višini 350 milijonov EUR.

- (6) Komisija ocenjuje, da bo prispevek Skupnosti za skupno podjetje SESAR znašal 700 milijonov EUR, ki ga bosta v enakih delih prispevala sedmi okvirni program za raziskave in razvoj ter program za vseevropska prometna omrežja.

- (7) Ker je skupno podjetje organ, ki sta ga ustanovili Skupnosti, bi morali njegovi postopki odločanja zagotavljati avtonomijo Skupnosti pri odločanju, zlasti pri vprašanjih, ki imajo vpliv na strateško usmeritev skupnega podjetja, prispevek Skupnosti ter neodvisnost in enako obravnavo osebja skupnega podjetja.

⁽¹⁾ Mnenje z dne 18. novembra 2008 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ Mnenje z dne 3. decembra 2008 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽³⁾ UL L 30, 4.2.2008, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 30, 4.2.2008, str. 21.

⁽⁵⁾ UL L 30, 4.2.2008, str. 38.

⁽⁶⁾ UL L 30, 4.2.2008, str. 52.

⁽⁷⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁸⁾ UL L 56, 4.3.1968, str. 1.

⁽⁹⁾ UL L 400, 30.12.2006, str. 86. Popravljen z UL L 54, 22.2.2007, str. 30.

- (8) Med skupnim podjetjem SESAR in Belgijo bi bilo treba skleniti upravni sporazum glede privilegijev in imunitet ter druge podpore, ki jih mora Belgija zagotoviti skupnemu podjetju.
- (9) Da se zagotovi učinkovito upravljanje sredstev, dodeljenih skupnemu podjetju za njegove raziskovalne dejavnosti, in čim bolj enakovredna obravnava skupnega podjetja glede na primerljiva podjetja, je treba zagotoviti, da se davčne določbe Protokola o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti uporabljajo retroaktivno od ustreznega datuma.
- (10) Uredbo (ES) št. 219/2007 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Uredbe (ES) št. 219/2007

Uredba (ES) št. 219/2007 se spremeni:

1. V členu 1 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Skupno podjetje preneha delovati 31. decembra 2016 ali osem let po tem, ko Svet potrdi osrednji načrt za upravljanje zračnega prometa v Evropi („osrednji načrt ATM“) iz opredelitvene faze projekta SESAR, kar koli od tega je prej. Svet o taki potrditvi odloča na predlog Komisije.“

2. Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

Pravni položaj

Skupno podjetje je telo Skupnosti in je pravna oseba. V vsaki državi članici ima največjo pravno sposobnost, ki jo zakonodaja te države priznava pravnim osebam. Predvsem lahko pridobiva premoženje in nepremičnine ter z njimi razpolaga in nastopa kot stranka v pravnem postopku.“

3. Vstavi se členi:

„Člen 2a

Osebe

1. Za osebe skupnega podjetja in njegovega izvršnega direktorja se uporabljajo Kadrovske predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti ter predpisi, ki so jih institucije Evrop-

skih skupnosti skupaj sprejele za izvajanje teh kadrovskih predpisov in pogojev za zaposlitev.

2. Brez poseganja v člen 7(2) statuta skupno podjetje v zvezi s svojim osebjem izvaja pristojnosti, ki so organu za imenovanje dodeljene na podlagi Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti in organu, pooblaščenemu za sklenitev pogodb o zaposlitvi, na podlagi Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

3. Upravni odbor v soglasju s Komisijo sprejme ustrezna izvedbena pravila iz člena 110(1) Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

4. Obseg osebja se določi v organizacijski shemi skupnega podjetja, kakor je določena v letnem proračunu.

5. Člani osebja skupnega podjetja so začasni in pogodbeni uslužbenci s pogodbami za določen čas, ki se lahko podaljšajo največ enkrat in le za določen čas. Skupno trajanje zaposlitve ne sme presegati osem let in ne sme v nobenem primeru trajati dlje od obdobja delovanja skupnega podjetja.

6. Vse stroške v zvezi z osebjem krije skupno podjetje.

Člen 2b

Privilegiji in imunitete

1. Za skupno podjetje ter za njegovo osebo in izvršnega direktorja, če zanje veljajo pravila iz odstavka 1 člena 2a, se uporablja Protokol o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti. Kar zadeva davke in carinske dajatve, se Protokol o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti uporablja za skupno podjetje od 15. oktobra 2008.

2. Med skupnim podjetjem in Belgijo se sklene upravni sporazum glede privilegijev in imunitet ter druge podpore, ki jo Belgija zagotovi skupnemu podjetju.

Člen 2c

Odgovornost

1. Pogodbeno odgovornost skupnega podjetja urejajo ustrezne pogodbene določbe in zakonodaja, ki se uporablja za zadevni sporazum ali pogodbo.

2. V primeru nepogodbene odgovornosti skupno podjetje v skladu s splošnimi načeli, ki so skupna pravnim ureditvam držav članic, povrne vso škodo, ki so jo njegovi uslužbenci povzročili pri opravljanju svojih dolžnosti.

3. Vsako izplačilo skupnega podjetja v zvezi z odgovornostjo iz odstavkov 1 in 2 ter s tem povezani stroški in izdatki se štejejo kot izdatki skupnega podjetja in se krijejo iz sredstev skupnega podjetja.

4. Skupno podjetje je izključno odgovorno za izpolnjevanje svojih obveznosti.

Člen 2d

Pristojnost Sodišča Evropskih skupnosti in veljavni pravni red

1. Sodišče Evropskih skupnosti je pristojno:

- (a) za vse spore med člani, ki se nanašajo na vsebino te uredbe in/ali statuta iz člena 3;
- (b) za vse odločitve na podlagi arbitražnih klavzul v sporazumih in pogodbah, ki jih sklene skupno podjetje;
- (c) za tožbe zoper skupno podjetje, vključno z odločitvami njegovih organov pod pogoji iz členov 230 in 232 Pogodbe;
- (d) za spore v zvezi s povrnitvijo škode, ki jo povzroči osebe skupnega podjetja pri opravljanju svojih nalog.

2. Za vse zadeve, ki niso zajete v tej uredbi ali drugih zakonodajnih aktih Skupnosti, se uporablja pravni red države, v kateri je sedež skupnega podjetja.“

4. V členu 4 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Najvišji prispevek Skupnosti znaša 700 milijonov EUR, od tega se 350 milijonov EUR izplača iz odobrenih proračunskih sredstev, dodeljenih področju ‚Promet (vključno z aeronavtikom)‘ posebnega programa Sodelovanje v okviru sedmega okvirnega programa za raziskave in tehnološki razvoj, in 350 milijonov EUR iz proračuna okvirnega programa za vseevropska prometna omrežja za obdobje 2007–2013. Prispevek Skupnosti se izplača v skladu s členom 54(2)(b) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (*) (v nadaljnjem besedilu ‚finančna uredba‘).

Prispevek Skupnosti urejajo splošni sporazum in letni finančni izvedbeni sporazumi, ki jih Komisija v imenu Skupnosti sklene s skupnim podjetjem.

Splošni sporazum Komisiji zagotavlja pravico, da nasprotuje uporabi prispevka Skupnosti za namene, ki so po njenem mnenju v nasprotju z načeli programov Skupnosti iz prvega pododstavka ali njeno finančno uredbo ali škodujejo interesom Skupnosti. V primeru nasprotovanja Komisije skupno podjetje ne more uporabiti prispevka Skupnosti za te namene.

(*) UL L 248, 16.9.2002, str. 1.“

5. Vstavita se naslednja člena:

„Člen 4a

Finančna pravila

1. Skupno podjetje sprejme posebna finančna pravila v skladu s členom 185(1) finančne uredbe. Finančna pravila lahko odstopajo od pravil iz Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 23. decembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 finančne uredbe (*), kadar to zahtevajo posebne operativne potrebe skupnega podjetja in po predhodni pridobitvi soglasja Komisije.

2. Skupno podjetje ima lastno službo za izvajanje notranje revizije.

Člen 4b

Razrešnica

Razrešnico za izvajanje proračuna skupnega podjetja za leto n da Evropski parlament na priporočilo Sveta pred 15. majem leta $n + 2$. Upravni odbor v finančnih pravilih skupnega podjetja predpiše postopek, ki se uporabi pri razrešnici ob upoštevanju posebnih značilnosti, ki izhajajo iz narave skupnega podjetja kot javno-zasebnega partnerstva in zlasti sredstev, ki jih v njen proračun prispeva zasebni sektor.

(*) UL L 357, 31.12.2002, str. 72.“

6. V členu 5 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Stališče Skupnosti v upravnem odboru, kar zadeva odločitve o pristopu novih članov in pomembnih spremembah osrednjega načrta za ATM, se sprejme v skladu s postopkom iz člena 6(3).“

7. Priloga je spremenjena v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Prehodne določbe v zvezi z osebjem skupnega podjetja

1. Ne glede na določbe točke (3) člena 1 so vse pogodbe o zaposlitvi, ki jih je sklenilo skupno podjetje SESAR in so veljavne 1. januarja 2009 (v nadaljnjem besedilu „prehodne pogodbe“), veljavne do datuma poteka veljavnosti brez možnosti nadaljnjega podaljšanja.

2. Vsem članom osebja s prehodnimi pogodbami je ponujena možnost, da zaprosijo za sklenitev pogodbe za začasnega uradnika iz člena 2(a) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti iz Uredbe (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 v različnih razredih, določenih v kadrovskem načrtu.

Za ugotovitev sposobnosti, učinkovitosti in neoporečnosti kandidatov za zaposlitev se uporablja notranji izbirni postopek za vse člane osebja, ki imajo prehodne pogodbe, razen za izvršnega direktorja. Notranji izbirni postopek bo organ, pristojen za sklenitev pogodb o zaposlitvi, izvedel do 1. julija 2009.

Glede na vrsto in raven opravljane funkcije bodo uspešnim kandidatom ponujene pogodbe za začasnega uradnika za trajanje, ki ustreza vsaj času, preostalemu po prehodni pogodbi.

3. Če je bila sklenjena prehodna pogodba za obdobje delovanja skupnega podjetja in je član osebja sprejel novo pogodbo za začasnega uradnika pod pogoji iz odstavka 2, bo ta nova pogodba sklenjena za nedoločen čas v skladu s prvim odstavkom člena 8 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

4. Belgijska zakonodaja, ki velja za delovne pogodbe, in drugi ustrezni instrumenti še naprej veljajo za člane osebja s prehodnimi pogodbami, ki niso kandidirali za sklenitev pogodbe za začasnega uradnika ali katerim ni bila ponujena možnost sklenitve pogodbe za začasnega uradnika iz odstavka 2.

Člen 3

Prehodne določbe, ki se nanašajo na mandat izvršnega direktorja

Mandat izvršnega direktorja na položaju 1. januarja 2009 preneha na dan, ko skupno podjetje preneha delovati, kot je navedeno v členu 1(2) Uredbe (ES) št. 219/2007. Če pride do podaljšanja delovanja skupnega podjetja, se sproži nov postopek za imenovanje izvršnega direktorja v skladu s členom 7(2) Priloge k Uredbi (ES) št. 219/2007. Če je treba izvršnega direktorja v času njegovega mandata nadomestiti, je njegov naslednik imenovan v skladu s členom 7(2) Priloge k Uredbi (ES) št. 219/2007.

Člen 4

Predhodne pogodbe in sporazumi

Brez poseganja v člen 2 ta uredba ne vpliva na pravice in obveznosti, ki izhajajo iz pogodb in drugih sporazumov, ki jih je sklenilo skupno podjetje pred 1. januarjem 2009.

Člen 5

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2008

Za Svet

Predsednica

R. BACHELOT-NARQUIN

PRILOGA

Statut skupnega podjetja se spremeni:

1. V odstavku 1(f) člena 5 se na koncu dodajo naslednje besede:

„ter spremljati delo izvršnega direktorja“.

2. V odstavku 1(h) člena 5 se izraz „finančni pravilnik“ nadomesti z izrazom „finančna pravila“.

3. Člen 7 se spremeni:

- (a) v odstavku 1 se doda naslednji stavek:

„Izvršni direktor v zvezi z osebjem izvršuje pooblastila, določena v členu 2a(2) Uredbe (ES) št. 219/2007.“

- (b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Izvršnega direktorja imenuje upravni odbor na podlagi seznama najmanj treh kandidatov, ki jih predlaga Komisija po razpisu za prijavo interesa, objavljenem v *Uradnem listu Evropske unije* in drugem javno dostopnem periodičnem tisku ali na spletnih straneh. Izvršni direktor je imenovan za obdobje treh let. Potem ko upravni odbor oceni uspešnost izvršnega direktorja v tem obdobju, se lahko njegov mandat podaljša enkrat za največ štiri leta. V nobenem primeru mandat ne sme presegati obdobja delovanja skupnega podjetja, kot je določeno v členu 1(2) Uredbe (ES) št. 219/2007.“

- (c) Odstavek 5 se spremeni:

- (i) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) zaposliti, voditi in nadzorovati osebje skupnega podjetja, vključno z osebjem iz člena 8;“

- (ii) v točki (e) se izraz „finančnim pravilnikom“ nadomesti z izrazom „finančnimi pravili“.

4. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 7a

Naloge notranjega revizorja

Upravni odbor prevzame odgovornost za naloge, ki jih notranjemu revizorju Komisije nalaga člen 185(3) finančne uredbe, ter ob upoštevanju velikosti in področja delovanja skupnega podjetja sprejme ustrezne ukrepe.“

5. Člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

Dodelitev osebja skupnemu podjetju

Vsak član skupnega podjetja lahko predlaga izvršnemu direktorju, da dodeli člane njegovega osebja skupnemu podjetju v skladu s pogoji, navedenimi v ustreznem sporazumu iz člena 1(3) tega statuta. Osebe, dodeljeno skupnemu podjetju, mora ravnati popolnoma neodvisno pod nadzorom izvršnega direktorja.“

6. Člen 14 se črta.

7. Člen 15 se spremeni:

(a) Odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Izvršni direktor vsako leto članom pošlje oceno stroškov projekta SESAR, ki jo je odobril upravni odbor. Upravni odbor v finančnih pravilih skupnega podjetja predpiše postopek, ki se uporabi za pošiljanje ocene stroškov.“

(b) Odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Na podlagi odobrenih ocen stroškov projekta in ob upoštevanju pripomb članov izvršni direktor pripravi predlog proračuna za naslednje leto in ga predloži upravnemu odboru v sprejetje. Upravni odbor v finančnih pravilih skupnega podjetja predpiše postopek, ki se uporabi pri predložitvi predloga proračuna.“

8. Členu 17 se doda naslednji odstavek:

„3. Vsi sprejeti sklepi in pogodbe, ki jih sklene skupno podjetje, izrecno določajo, da OLAF in Računsko sodišče lahko na kraju samem izvajata inšpekcijske preglede dokumentacije vseh pogodbenikov in podizvajalcev, ki so prejeli finančna sredstva Skupnosti, tudi inšpekcijske preglede v prostorih končnih upravičencev.“

9. Člen 19 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 19

Preglednost

1. Za dokumente, ki jih hrani skupno podjetje, se uporablja Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (*).

2. Skupno podjetje sprejme praktične ureditve za izvajanje Uredbe (ES) št. 1049/2001 do 1. julija 2009.

3. Zoper odločitve, ki jih skupno podjetje sprejme na podlagi člena 8 Uredbe (ES) št. 1049/2001, se lahko v skladu s pogoji, določenimi v členih 195 oziroma 230 Pogodbe, vložijo pritožbe pri varuhu človekovih pravic oziroma sproži postopek pred Sodiščem.

(*) UL L 145, 31.5.2001, str. 43.“

10. Člen 21 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 21

Zavarovanje

Izvršni direktor upravnemu odboru predlaga sklenitev vseh potrebnih zavarovanj, skupno podjetje pa na zahtevo upravnega odbora taka zavarovanja sklene.“

11. V členu 24 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Če se upravni odbor strinja s predlogi iz odstavka 1 s 75-odstotno večino glasov in v skladu s členom 4(5) tega statuta, se ti predlogi predložijo Komisiji kot osnutki sprememb, ki jih sprejme, po potrebi v skladu s postopkom iz člena 6(3) Uredbe (ES) št. 219/2007.“

12. Členu 24 se doda naslednji odstavek 3:

„3. Vse spremembe bistvenih elementov tega statuta, in zlasti spremembe členov 1, 3, 4, 5, 7, 12, 17, 18, 19, 20, 22, 24 in 25 statuta, pa se sprejmejo v skladu s členom 172 Pogodbe.“

UREDBA SVETA (ES) št. 1362/2008**z dne 18. decembra 2008****o spremembi Uredbe (ES) št. 2505/96 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Skupnosti za določene kmetijske in industrijske izdelke**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

(6) Uredbo (ES) št. 2505/96 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 26 Pogodbe,

(7) Zaradi ekonomske pomembnosti te uredbe je treba uporabiti razloge nujnosti iz točke I(3) Protokola o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbam o ustanovitvi Evropske skupnosti.

ob upoštevanju predloga Komisije,

(8) Ker morajo tarifne kvote začeti učinkovati 1. januarja 2009, bi se morala ta uredba uporabljati od istega datuma in bi morala začeti veljati takoj –

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 20. decembra 1996 sprejel Uredbo (ES) št. 2505/96 ⁽¹⁾. Povpraševanje Skupnosti po izdelkih, za katere se uporablja navedena uredba, je treba zadovoljiti pod najugodnejšimi pogoji. V ta namen bi bilo treba z učinkom od 1. januarja 2009 odpreti novo tarifno kvoto Skupnosti s stopnjo dajatve nič za ustrezno količino, pri čemer se je treba izogniti kakršnim koli motnjam na trgu glede tega izdelka.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 2505/96 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

(2) Pri dveh avtonomnih tarifnih kvotah Skupnosti višini kvot ne zadostujeta za zadovoljevanje potreb industrije Skupnosti v veljavnem kvotnem obdobju, ki se konča 31. decembra 2008. Zato bi bilo treba ti kvoti povečati z učinkom od 1. januarja 2008.

V Prilogi I k Uredbi (ES) št. 2505/96 je z učinkom od 1. januarja 2008:

(a) obseg kvote tarifne kvote za zaporedno številko 09.2812 določen na 4 000 ton;

(3) Višina kvote za eno avtonomno tarifno kvoto Skupnosti povzroča motnje na notranjem trgu Skupnosti. Zato bi bilo treba to kvoto zmanjšati.

(b) obseg kvote tarifne kvote za zaporedno številko 09.2950 določen na 15 000 ton.

(4) Nadaljevanje odobritev tarifnih kvot Skupnosti v letu 2009 za nekatere izdelke, za katere so bile te kvote določene za leto 2008, ni več v interesu Skupnosti. Navedene kvote bi bilo zato treba ukiniti z učinkom od 1. januarja 2009, ustrezne izdelke pa bi bilo treba umakniti s seznama iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 2505/96.

Člen 3

V Prilogi I k Uredbi (ES) št. 2505/96 je z učinkom od 1. januarja 2009:

— obseg kvote tarifne kvote za zaporedno številko 09.2908 določen na 40 000 ton.

(5) Zaradi številnih sprememb in večje jasnosti bi bilo treba Prilogo I k Uredbi (ES) št. 2505/96 v celoti nadomestiti.

Člen 4

V Prilogi I k Uredbi (ES) št. 2505/96 se z učinkom od 1. januarja 2009 vstavi vrstica za zaporedno številko 09.2631.

⁽¹⁾ UL L 345, 31.12.1996, str. 1.

Člen 5

V Prilogi I k Uredbi (ES) št. 2505/96 se z učinkom od 1. januarja 2009 črtajo vrstice za zaporedne številke 09.2618, 09.2713, 09.2719, 09.2771 in 09.2775.

Člen 6

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba se uporablja od 1. januarja 2009.

Vendar se člen 2 uporablja od 1. januarja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. decembra 2008

Za Svet
Predsednik
M. BARNIER

PRILOGA

„PRILOGA I

Zaporedna št.	Oznaka KN	TARIC	Opis proizvoda	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote
09.2849	ex 0710 80 69	10	Gobe vrste <i>Auricularia polytricha</i> (nekuhane ali kuhane v vreli vodi ali pari), zamrznjene, namenjene za proizvodnjo pripravljenih jedi ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.-31.12.	700 ton	0 %
09.2913	ex 2401 10 35	91	Naravni nepredelan tobak, narezan ali ne na običajno velikost, s carinsko vrednostjo ne manj kot 450 EUR za 100 kg neto mase, ki se uporablja kot vezivo ali ovoj v proizvodnji izdelkov iz tarifne podštevilke 2402 10 00 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	6 000 ton	0 %
	ex 2401 10 70	10				
	ex 2401 10 95	11				
	ex 2401 10 95	21				
	ex 2401 10 95	91				
	ex 2401 20 35	91				
	ex 2401 20 70	10				
	ex 2401 20 95	11				
	ex 2401 20 95	21				
	ex 2401 20 95	91				
09.2841	ex 2712 90 99	10	Mešanice 1-alkenov, ki vsebujejo 80 mas. % ali več 1-alkenov dolžine verige 20 in 22 ogljikovih atomov	1.1.-31.12.	10 000 ton	0 %
09.2703	ex 2825 30 00	10	Vanadijevi oksidi in hidroksidi, ki se uporabljajo izključno za proizvodnjo zlitin ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	13 000 ton	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Volframov trioksid	1.1.-31.12.	12 000 ton	0 %
09.2611	ex 2826 19 90	10	Kalcijev fluorid s skupno vsebnostjo aluminija, magnezija in natrija 0,25 mg/kg ali manj, v obliki prahu	1.1.-31.12.	55 ton	0 %
09.2837	ex 2903 49 80	10	Bromoklorometan	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-diklorobenzen	1.1.-31.12.	2 600 ton	0 %
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-Kloroetanol, za proizvodnjo tekočih tioplastov iz tarifne podštevilke 4002 99 90 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	15 000 ton	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-kreozol s čistočo ne manj kot 98,5 mas. %	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2624	2912 42 00		Etilvanilin (3-etoksi-4-hidroksibenzaldehid)	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2767	ex 2910 90 00	80	Alil glicidil eter	1.1.-31.12.	1 500 ton	0 %
09.2972	2915 24 00		Anhidrid očetne kisline	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimetil sebacat	1.1.-31.12.	1 300 ton	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	o-Acetilsalicilna kislina	1.1.-31.12.	120 ton	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3':4,4'-tetrakarboksilni dianhidrid	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Fenildiamin	1.1.-31.12.	1 800 ton	0 %
09.2977	2926 10 00		Akrlonitril	1.1.-31.12.	30 000 ton	0 %
09.2030	ex 2926 90 95	74	Klorotalonil	1.1.-31.12.	1 500 ton	0 %
09.2002	ex 2928 00 90	30	Fenilhidrazin	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2917	ex 2930 90 13	90	Cistin	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2603	ex 2930 90 85	79	Bis(3-trietoksisililpropil) tetrasulfid	1.1.-31.12.	9 000 ton	0 %
09.2810	2932 11 00		Tetrahidrofuran	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamon (ISO)	1.1.-31.12.	300 tonnes	0 %
09.2812	ex 2932 29 85	77	Heksan-6-olid	1.1.-31.12.	4 000 ton	0 %

Zaporedna št.	Oznaka KN	TARIC	Opis proizvoda	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote
09.2615	ex 2934 99 90	70	Ribonukleinska kislina	1.1.-31.12.	110 ton	0 %
09.2619	ex 2934 99 90	71	2-Tienilacetnitril	1.1.-31.12.	80 ton	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-ksiloza	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2908	ex 3804 00 90	10	Natrijev lignin sulfonat	1.1.-31.12.	40 000 ton	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfatni terpentin	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2935	3806 10 10		Kolofonija in smolne kisline, dobljene iz svežih oljnatih smol (oleo smol)	1.1.-31.12.	280 000 ton	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	CKatalizator, ki sestoji iz titanovega dioksida in volframovega trioksida	1.1.-31.12.	1 600 ton	0 %
09.2829	ex 3824 90 97	19	Trdni ekstrakti ostankov, netopni v alifatskih topilih, dobljeni med ekstrakcijo lesnih smol in, ki imajo naslednje značilnosti: — vsebnost smolnih kislin, ki ne presega 30 mas. % — kislinsko število, ki ne presega 110 in — tališče 100 °C ali več	1.1.-31.12.	1 600 ton	0 %
09.2914	ex 3824 90 97	26	Vodna raztopina, ki vsebuje ne manj kot 40 mas. % suhega ekstrakta betaina in od 5 mas. % do 30 mas. % organskih ali anorganskih soli	1.1.-31.12.	5 000 ton	0 %
09.2986	ex 3824 90 97	76	Mešanica terciarnih aminov, ki vsebuje: — 60 mas. % ali več dodecildimetilamina — 20 % by weight of dimethyl(tetradecyl)amine, or more — 0,5 mas. % ali več heksadecildimetilamina, namenjena za proizvodnjo aaminskih oksidov ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	14 315 ton	0 %
09.2907	ex 3824 90 97	86	Mešanica fitosterolov v prahu, ki vsebujejo: — 75 mas. % ali več sterolov — ne več kot 25 mas. % stanolov za uporabo v proizvodnji stanol/sterol estrov ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 500 ton	0 %
09.2140	ex 3824 90 97	98	Mešanica tercialnih aminov, ki vsebuje: — 2,0-4,0 mas. % N,N-dimetil-1-oktanamin; — najmanj 94 mas. % N,N-dimetil-1-dekanamin; — največ 2 mas. % N,N-dimetil-1-dodekanamin	1.1.-31.12.	4 500 ton	0 %
09.2992	ex 3902 30 00	93	Kopolimer propilena in butilena, ki vsebuje 60 mas. % ali več, vendar ne več kot 68 mas. % propilena in 32 mas. % ali več, vendar ne več kot 40 mas. % butilena, z viskoznostjo ne več kot 3 000 mPa pri 190 °C (določeno po metodi ASTM D 3263), za uporabo kot lepilo v proizvodnji izdelkov iz tarifne podštevilke 4818 40 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2947	ex 3904 69 90	95	Poli(vinilden fluorid), v obliki prahu, za pripravo barve ali laka za premazovanje kovin ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 300 ton	0 %
09.2604	ex 3905 30 00	10	Poli(vinil alkohol), delno acetaliran s 5-(4-azido-2-sulfo-benziliden)-3-(formilpropil)-rodaninom, natrijeva sol	1.1.-31.12.	100 ton	0 %
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polidimetilsiloksan s stopnjo polimerizacije 2 800 monomernih enot (± 100)	1.1.-31.12.	1 300 ton	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Kosmiči iz celuloznega acetata za uporabo pri izdelavi prediva iz celuloznega acetata ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	45 500 ton	0 %

Zaporedna št.	Oznaka KN	TARIC	Opis proizvoda	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote
09.2818	ex 6902 90 00	10	Ognjevarna opeka z: — dolžino roba večjo od 300 mm in — vsebnostjo ne več kot 1 mas. % TiO_2 in — vsebnostjo ne več kot 0,4 mas. % Al_2O_3 ter — spremembo volumna manj kot 9 % pri temperaturi 1 700 °C	1.1.-31.12.	75 ton	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	Steklena tkanina, tkana iz steklenih vlaken in prevlečeni s plastiko, katerih masa je 120 g/m ² ($\pm$ 10 g/m ²), ki se uporabljajo za proizvodnjo zložljivih platen proti mrčesu s fiksnim okvirom	1.1.-31.12.	350 000 m ²	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Fero-krom, ki vsebuje 1,5 mas. % ali več, vendar ne več kot 4 mas. % ogljika in ne več kot 70 mas. % kroma	1.1.-31.12.	50 000 ton	0 %
09.2629	ex 7616 99 90	85	Teleskopski ročaj iz aluminija, ki se uporablja za proizvodnjo prtljage ⁽¹⁾ ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	240 000 kosov	0 %
09.2763	ex 8501 40 80	30	Električni komutatorski motor na izmenični tok, enofazni, z izhodno močjo več kot 750 W, z vhodno močjo več kot 1 600 W, vendar ne večjo od 2 700 W, z zunanjim premerom več kot 120 mm ($\pm$ 0,2 mm), vendar ne več kot 135 mm ($\pm$ 0,2 mm), z nominalno hitrostjo več kot 30 000 obr./min, vendar ne večjo od 50 000 obr./min, opremljen z ventilatorjem za indukcijo zraka, za uporabo pri proizvodnji sesalnikov ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 000 000 kosov	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	Vezje za sistem GPS, ki vsebuje funkcijo za določanja položaja	1.1.-31.12.	2 000 000 kosov	0 %
09.2003	ex 8543 70 90	63	Z napetostjo krmiljeni frekvenčni generator, ki je sestavljen iz aktivnih in pasivnih elementov, nameščenih na tiskanem vezju, v ohišju z zunanjimi dimenzijami ne več kot 30 × 30 mm	1.1.-31.12.	1 400 000 kosov	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Nevgrajene steklene leče, prizme in zlepljeni elementi za uporabo v proizvodnji blaga z oznakami KN 9005, 9013 in 9015 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	5 000 000 kosov	0 %

⁽¹⁾ Uvoz pod to tarifno podštevilko je pogojen s pogoji iz ustreznih določb Skupnosti (glej člene od št. 291 do 300 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 (UL L 253, 11.10.1993, str. 1)).

⁽²⁾ Vendar ukrep ni dovoljen, če obdelavo izvajajo podjetja za trgovino na drobno ali gostinska podjetja.“

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

SKLEP SVETA

z dne 18. decembra 2008

o podpisu, v imenu Skupnosti, in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o spremembi Priloge 11 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi

(2008/979/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 37, 133 in 152(4)(b) v povezavi z drugim pododstavkom člena 300(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je dne 25. oktobra 2004 pooblastil Komisijo za začetek pogajanj s Švicarsko konfederacijo o posodobitvi in prilagoditvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi.
- (2) Skupnost in Švicarska konfederacija sta s pogajanjem dosegli Sporazum o spremembi Priloge 11 k navedenemu Sporazumu.
- (3) Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o spremembi Priloge 11 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi je treba podpisati in začasno uporabljati od 1. januarja 2009 do zaključka postopkov pogodbenic, potrebnih za njegovo sklenitev –

SKLENIL:

Člen 1

Podpis Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o spremembi Priloge 11 k Sporazumu med

Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi skupaj s priloženo Sklepno listino, se odobri v imenu Skupnosti, s pridržkom sklenitve Sporazuma.

Besedilo Sporazuma je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščen(-e) za podpis Sporazuma in Sklepne listine v imenu Skupnosti, s pridržkom sklenitve Sporazuma.

Člen 3

Sporazum se začasno uporablja od 1. januarja 2009 v skladu z njegovim členom 2 do zaključka postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev.

Člen 4

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Evropske unije.

V Bruslju, 18. decembra 2008

Za Svet

Predsednik

M. BARNIER

SPORAZUM**med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o spremembi Priloge 11 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi**

EVROPSKA SKUPNOST,

v nadaljnjem besedilu „Skupnost“,

in

ŠVICARSKA KONFEDERACIJA,

v nadaljnjem besedilu „Švica“,

v nadaljnjem besedilu „pogodbenici“, sta se –

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, z dne 21. junija 1999 je začel veljati 1. junija 2002.
- (2) Priloga 11 k Sporazumu zadeva sanitarne in zootehnične ukrepe, ki se uporabljajo za trgovino z živimi živalmi in živalskimi proizvodi, v nadaljnjem besedilu „Priloga 11“.
- (3) Švica se je obvezala, da bo v svojo zakonodajo prenesla določbe Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 998/2003 z dne 26. maja 2003 o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali in o spremembi Direktive Sveta 92/65/EGS ⁽¹⁾. Za upoštevanje razširitve področja uporabe za netrgovinske premike hišnih živali morata pogodbenici spremeniti Sporazum.
- (4) Švica se je obvezala, da bo v svojo zakonodajo prenesla določbe Direktive Sveta 91/496/EGS z dne 15. julija 1991 o določitvi načel o organizaciji veterinarskih pregledov živali, ki vstopajo v skupnost iz tretjih držav, in o spremembi direktiv 89/662/EGS, 90/425/EGS ter 90/675/EGS ⁽²⁾, Direktive 97/78/ES z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav ⁽³⁾, Direktive 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi ⁽⁴⁾, Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali ⁽⁵⁾ ter določbe, sprejete za njihovo izvajanje na področju nadzora uvoza v Skupnost iz tretjih držav, in da morata zato pogodbenici spremeniti določbe Sporazuma.
- (5) Spremembe in prilagoditve, ki nastanejo zaradi razvoja navedenih zakonodaj, presegajo pooblastila Skupnega veterinarskega odbora. Zato je treba posodobiti in spremeniti Prilogo 11 k Sporazumu –

⁽¹⁾ UL L 146, 13.6.2003, str. 1.

⁽²⁾ UL L 268, 24.9.1991, str. 56.

⁽³⁾ UL L 24, 30.1.1998, str. 9.

⁽⁴⁾ UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

⁽⁵⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1.

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

Člen 1

1. Na konec člena 1(1) Priloge 11 se doda tretja alinea:

„— o netrgovinskih premikih hišnih živali.“

2. Naslov naslova I Priloge 11 se nadomesti z naslednjim:

„Trgovina z živimi živalmi, njihovimi semeni, jajčnimi celicami in zarodki ter netrgovinski premiki hišnih živali.“

3. Člen 3 naslova I Priloge 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3

Pogodbenici se dogovorita, da se bo trgovina z živimi živalmi, njihovimi semeni, jajčnimi celicami ali zarodki ter netrgovinski premiki hišnih živali izvedla v skladu z zakonodajo, ki je predmet Dodatka 2. Za izvajanje te zakonodaje veljajo posebna pravila in postopki iz navedenega dodatka.“

4. Člen 15 Priloge 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 15

Živalski proizvodi: mejne kontrole in pristojbine

Nadzor trgovine z živalskimi proizvodi med Skupnostjo in Švico poteka v skladu z določbami iz Dodatka 10.“

Člen 2

Pogodbenici ratificirata ali odobrita ta sporazum v skladu s svojimi notranjimi postopki.

Pogodbenici se med seboj obvestita o dokončanju teh postopkov.

Sporazum se začasno uporablja od 1. januarja 2009 do zaključka teh postopkov.

Ta Sporazum začne veljati na dan, ki sledi zadnji notifikaciji.

Člen 3

Ta sporazum je sestavljen v dveh izvodih v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, italijanskem, irskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem, pri čemer je vsako od teh besedil enako verodostojno.

V potrditev tega so spodaj podpisani pooblaščenči podpisali ta Sporazum.

Съставен в Париж на двадесет и трети декември две хиляди и осма година.
Hecho en París, el veintitrés de diciembre de dos mil ocho.
V Paříži dne dvacátého třetího prosince dva tisíce osm.
Udfærdiget i Paris, den treogtyvende december to tusind og otte
Geschehen zu Paris am dreiundzwanzigsten Dezember zweitausendacht.
Sõlmitud kahekümne kolmandal detsembril kahe tuhande kaheksandal aastal Pariisis.
Έγινε στο Παρίσι, στις είκοσι τρεις Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες οκτώ.
Done at Paris, on the twenty-third day of December in the year two thousand and eight.
Fait à Paris, le vingt-trois décembre deux mil huit.
Fatto a Parigi, addì ventitré di dicembre duemilaotto
Parīzē, divtūkstoš astotā gada divdesmit trešajā decembrī.
Priimta Paryžiuje du tūkstančiai aštuntų metų gruodžio dvidešimt trečią dieną.
Kelt Párizsban, a kétezer-nyolcadik év december havának huszonharmadik napján.
Magħmul f'Pariġi, fit-tlieta u ghoxrin jum ta' Diċembru elfejn u tmienja.
Gedaan te Parijs op drieëntwintig december tweeduizendacht.
Sporządzono w Paryżu dnia dwudziestego trzeciego grudnia dwa tysiące ósmego roku.
Feito em Paris, aos vinte e três de Dezembro de dois mil e oito.
Încheiat la Paris, la douăzeci și trei decembrie două mii opt.
V Paříži dvadsiateho tretieho decembra dvetisícosem
Sestavljeno v Parizu, triindvajsetega decembra leta dva tisoč osem.
Tehty Pariisissa kahdentenäkymmenentenäkolmantena päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.
Undertecknat i Paris den tjugotredje december tjugohundraåtta.

За Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vārdā
az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar



За Конфедерация Швейцария
Por la Confederación Suiza
Za Švýcarskou konfederaci
For Det Schweiziske Forbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Per la Confederazione svizzera
Šveices Konfederācijas vārdā
Šveicarijos Konfederācijas vardu
a Svájci Államszövetség részéről
Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
Pela Confederação Suíça
Pentru Confederația Elvețiană
Za švajčiarsku konfederáciu
Za švicarsko konfederacijo
Sveitsin valaliiton puolesta
På Schweiziska edsförbundets vägnar



SKLEPNA LISTINA

Pooblaščenca

EVROPSKE SKUPNOSTI

na eni strani in

ŠVICARSKE KONFEDERACIJE

na drugi strani,

zbrani dne 23. decembra leta dva tisoč osem v Parizu, da podpišejo Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o spremembi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, so sprejeli naslednjo izjavo Švice, navedeno v nadaljevanju in priloženo tej sklepni listini:

— Izjava Švice o uvozu mesa živali, pri katerih so bili uporabljeni hormoni za večanje produktivnosti.

Съставен в Париж на двадесет и трети декември две хиляди и осма година.

Hecho en París, el veintitrés de diciembre de dos mil ocho.

V Paříži dne dvacátého třetího prosince dva tisíce osm.

Udfærdiget i Paris, den treogtyvende december to tusind og otte

Geschehen zu Paris am dreiundzwanzigsten Dezember zweitausendacht.

Sõlmitud kahekümne kolmandal detsembril kahe tuhande kaheksandal aastal Pariisis.

Έγινε στο Παρίσι, στις είκοσι τρεις Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Paris, on the twenty-third day of December in the year two thousand and eight.

Fait à Paris, le vingt-trois décembre deux mil huit.

Fatto a Parigi, addì ventitré di dicembre duemilaotto

Parīzē, divtūkstoš astotā gada divdesmit trešajā decembrī.

Priimta Paryžiuje du tūkstančiai aštuntųjų metų gruodžio dvidešimt trečią dieną.

Kelt Párizsban, a kétézer-nyolcadik év december havának huszonharmadik napján.

Magħmul f'Parigi, fit-tlieta u għoxrin jum ta' Diċembru elfejn u tmienja.

Gedaan te Parijs op drieëntwintig december tweeduizendacht.

Sporządzono w Paryżu dnia dwudziestego trzeciego grudnia dwa tysiące ósmego roku.

Feito em Paris, aos vinte e três de Dezembro de dois mil e oito.

Încheiat la Paris, la douăzeci și trei decembrie două mii opt.

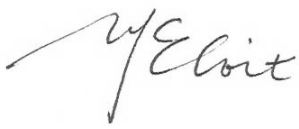
V Paříži dvadsiateho tretieho decembra dvetisícosem

Sestavljeno v Parizu, triindvajsetega decembra leta dva tisoč osem.

Tehty Pariisissa kahdentenäkymmenentenäkolmantena päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

Undertecknat i Paris den tjugotredje december tjugohundraåtta.

Za Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar




Za Конфедерация Швейцария
Por la Confederación Suiza
Za Švýcarskou konfederaci
For Det Schweiziske Forbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Per la Confederazione svizzera
Šveices Konfederācijas vārdā
Šveicarijos Konfederacijos vardu
a Svájci Államszövetség részéről
Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
Pela Confederação Suíça
Pentru Confederația Elvețiană
Za Švajčiarsku konfederáciu
Za Švicarsko konfederacijo
Sveitsin valaliiton puolesta
På Schweiziska edsförbundets vägnar



IZJAVA ŠVICE**o uvozu mesa živali, pri katerih so bili uporabljeni hormoni za večanje produktivnosti**

Švica izjavlja, da bo, kar zadeva možnost prepovedi uvoza mesa, proizvedenega z uporabo hormonov za večanje produktivnosti živali, ustrezno upoštevala dokončni sklep, ki ga bo o tem sprejela Svetovna trgovinska organizacija (STO), in da bo v skladu s tem pregledala svoja pravila o uvozu mesa s poreklom iz držav, ki niso prepovedale uporabe hormonov za večjo produktivnost živali, ter se po potrebi prilagodila pravilom Skupnosti na tem področju.

KOMISIJA

SKLEP KOMISIJE

z dne 5. decembra 2008

o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora za napredno zdravljenje za zastopanje kliničnih zdravnikov in združenj bolnikov

(Besedilo velja za EGP)

(2008/980/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1394/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2007 o zdravilih za napredno zdravljenje ter o spremembi Direktive 2001/83/ES in Uredbe (ES) št. 726/2004 ⁽¹⁾ in zlasti člena 21(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1394/2007 določa posebna pravila v zvezi s pridobivanjem dovoljenja za promet z zdravilom za napredno zdravljenje, nadzorom in farmakovigilanco. Člen 20 navedene uredbe določa ustanovitev Odbora za napredno zdravljenje znotraj Evropske agencije za zdravila.
- (2) Pododstavek (c) člena 21(1) Uredbe (ES) št. 1394/2007 določa, da Odbor za napredno zdravljenje sestavljajo dva člana in dva nadomestna člana, ki jih imenuje Komisija na podlagi javnega razpisa in po posvetovanju z Evropskim parlamentom, da zastopajo klinične zdravnike.
- (3) Pododstavek (d) člena 21(1) Uredbe (ES) št. 1394/2007 določa, da Odbor za napredno zdravljenje sestavljajo dva člana in dva nadomestna člana, ki jih imenuje Komisija na podlagi javnega razpisa in po posvetovanju z Evropskim parlamentom, da zastopajo združenja bolnikov.
- (4) Komisija je v skladu s členom 21(1) Uredbe (ES) št. 1394/2007 izvedla javni razpis. O rezultatih vrednotenja prejetih vlog se je posvetovala tudi z Evropskim parlamentom.

- (5) Člani in nadomestni člani Odbora za napredno zdravljenje so imenovani za obdobje treh let, ki začne teči od dneva uporabe Uredbe (ES) št. 1394/2007 –

SKLENILA:

Člen 1

Za člane in nadomestne člane Odbora za napredno zdravljenje za zastopanje kliničnih zdravnikov se za obdobje treh let z začetkom 30. decembra 2008 imenujejo:

- Dietger Niederwieser (član) in Per Ljungman (nadomestni član),
- George Dickson (član) in Thierry VandenDriessche (nadomestni član).

Člen 2

Za člane in nadomestne člane Odbora za napredno zdravljenje se za zastopanje združenj bolnikov za obdobje treh let z začetkom 30. decembra 2008 imenujejo:

- Fabrizia Bignami (članica) in Michele Lipucci di Paola (nadomestni član),
- Alastair Kent (član) in Nicholas Meade (nadomestni član).

V Bruslju, 5. decembra 2008

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

⁽¹⁾ UL L 324, 10.12.2007, str. 121.

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 5. decembra 2008

o podaljšanju odstopanj od nekaterih določb Direktive Sveta 91/440/EGS in Direktive 2001/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta, odobrenih Irski in Združenemu kraljestvu glede Severne Irske

*(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 7703)***(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)**

(2008/981/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

zniškega prevoza potnikov odstopanja podaljšajo za nadaljnjih pet let. V naslednjih letih bi potencialni stroški izpolnjevanja zahtev direktiv, za katere se uporabljajo odstopanja, presegli potencialne koristi polnega izvajanja regulatornega okvira za trg železniških storitev na celotnem območju Skupnosti.

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/440/EGS z dne 29. julija 1991 o razvoju železnic Skupnosti ⁽¹⁾ in zlasti člena 14a(3) Direktive ter Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/14/ES z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti in naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture ⁽²⁾ in zlasti člena 33(3) Direktive,

- (4) Ker je Komisija večkrat zahtevala nadaljnjo utemeljitev zahtevkov in ker je prišlo do zakasnitev pri njihovi predložitvi, je ta odločba pripravljena z zamudo. Odločba o podaljšanju odstopanj, odobrenih Irski in Združenemu kraljestvu glede Severne Irske, ima retroaktiven učinek od 15. marca 2008.

ob upoštevanju naslednjega:

- (5) Ukrepi, predvideni v tej odločbi, so v skladu z mnenjem Odbora za razvoj evropskih železnic, ustanovljenega s členom 11a Direktive 91/440/EGS in členom 35 Direktive 2001/14/ES –

- (1) V skladu s členom 14a Direktive 91/440/EGS in členom 33 Direktive 2001/14/ES sta Irska in Združeno kraljestvo glede Severne Irske zaradi svojega posebnega zemljepisnega položaja upravičeni do odstopanj pri izvajanju nekaterih določb teh direktiv, na primer od zahtev, da se na neodvisni organ prenese funkcija določanja pravičnega in enakopravnega dostopa do infrastrukture, da se vzpostavi neodvisen regulatorni organ, določb glede pravic do infrastrukturnih zmogljivosti, okvirnih pogodb in ukrepov v primeru preobremenjenosti železniškega omrežja ter drugih določb. Ta odstopanja so prenehala veljati 14. marca 2008.

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Odstopanje, odobreno Irski in Združenemu kraljestvu glede Severne Irske, iz člena 14a(1) Direktive 91/440/EGS se podaljša do 14. marca 2013.

- (2) Irska je 13. marca 2007 zaprosila za podaljšanje odstopanj za nadaljnjih pet let, Združeno kraljestvo pa 14. marca 2007.

Člen 2

Odstopanje, odobreno Irski in Združenemu kraljestvu glede Severne Irske, iz člena 33(1) Direktive 2001/14/EGS se podaljša do 14. marca 2013.

- (3) Na podlagi dokazil, ki sta jih posredovali zadevni državi članici, je Komisija sklenila, da se zaradi posebnega zemljepisnega položaja Irske in Severne Irske ter, na tej točki, nezadostnih razvojnih možnosti za storitve železniškega prevoza tovora in storitve mednarodnega žele-

Člen 3

Ta odločba se uporablja od 15. marca 2008.

⁽¹⁾ UL L 237, 24.8.1991, str. 25.

⁽²⁾ UL L 75, 15.3.2001, str. 29.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na Irsko in Združeno kraljestvo.

V Bruslju, 5. decembra 2008

Za Komisijo
Antonio TAJANI
Podpredsednik

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 8. decembra 2008

o odobritvi Združenemu kraljestvu, da sklene sporazum z Bailiffovimi okrožjem Jersey, Bailiffovimi okrožjem Guernsey in Otokom Man, da se prenosi sredstev med Združenim kraljestvom in vsakim od teh območij obravnavajo kot prenosi sredstev znotraj Združenega kraljestva v skladu z Uredbo (ES) št. 1781/2006 Evropskega parlamenta in Sveta

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 7812)

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

(2008/982/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

čeno v skladu s členom 299 Pogodbe ES, pač pa del valutnega območja Združenega kraljestva in zato izpolnjujejo pogoj iz člena 17(1)(a) Uredbe (ES) št. 1781/2006.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1781/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o podatkih o plačniku, ki spremljajo prenose denarnih sredstev⁽¹⁾, in zlasti člena 17 Uredbe,

(5) Izvajalci plačilnih storitev iz Bailiffovega okrožja Jersey, Bailiffovega okrožja Guernsey in z Otoka Man neposredno sodelujejo v plačilnem in poravnalnem sistemu Združenega kraljestva in bodo sodelovali v prihodnjem sistemu „hitrejših plačil“. Tako izpolnjujejo pogoj iz člena 17(1)(b) Uredbe (ES) št. 1781/2006.

ob upoštevanju vloge Združenega kraljestva,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Združeno kraljestvo je 15. decembra 2006 vložilo zahtevek za odstopanje iz člena 17 Uredbe (ES) št. 1781/2006 za prenose sredstev med Bailiffovimi okrožjem Jersey, Bailiffovimi okrožjem Guernsey in Otokom Man ter Združenim kraljestvom.

(2) V skladu s členom 17(2) Uredbe (ES) št. 1781/2006 se prenosi sredstev med Bailiffovimi okrožjem Jersey, Bailiffovimi okrožjem Guernsey in Otokom Man ter Združenim kraljestvom od 1. januarja 2007 začasno obravnavajo kot prenosi sredstev znotraj Združenega kraljestva.

(3) Države članice so bile na seji Odbora za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma dne 18. aprila 2008 obveščene o mnenju Komisije, da je prejela potrebne informacije za ocenitev zahtevka Združenega kraljestva.

(4) Bailiffovo okrožje Jersey, Bailiffovo okrožje Guernsey in Otok Man niso del območja Skupnosti, kakor je dolo-

(6) Bailiffovo okrožje Jersey, Bailiffovo okrožje Guernsey in Otok Man so v svoje pravne rede vključili določbe, ki so v skladu z Uredbo (ES) št. 1781/2006, in sicer zlasti s sprejetjem, v primeru Jerseyja, predpisov iz leta 2007 o določbah Skupnosti na področju elektronskih prenosov sredstev, v primeru Guernseyja odlokov o prenosih sredstev za Guernsey, Sark in Alderney ter v primeru Otoka Man odredbe o uporabi uredbe iz leta 2007 o elektronskem prenosu sredstev Evropskih skupnosti in uredbe ES iz leta 2007 o elektronskem prenosu sredstev.

(7) Odredba o pranju denarja (Jersey) iz leta 2008, ki jo je dopolnil Priročnik za preprečevanje in odkrivanje pranja denarja ter financiranja terorizma, predpisi kazenskega prava Bailiffovega okrožja Guernsey (kazenska dejanja) iz leta 2007, ki jih je dopolnil Priročnik za preprečevanje finančnega kriminala in financiranja terorizma, namenjen podjetjem, ki se ukvarjajo s finančnimi storitvami, ter Kodeks kriminalnega prava Otoka Man (pranje denarja) iz leta 2007, ki ga je dopolnil Priročnik za preprečevanja pranja denarja, prispevajo k vzpostavitvi trdnega režima za preprečevanje pranja denarja v teh treh jurisdikcijah.

(8) Odredba o terorizmu (ukrepi Združenih narodov) (Kanalski otoki) iz leta 2001 (SI 2001 št. 3363) in odredba o terorizmu (ukrepi Združenih narodov) (Otok Man) iz leta 2001 (SI 2001 št. 3364) ter odredba o Al Kaidi in Talibanah (ukrepi Združenih narodov) (Kanalski otoki) iz leta 2002 (SI 2002 št. 258) in Odredba

⁽¹⁾ UL L 345, 8.12.2006, str. 1.

o Al Kaidi in Talibanih (ukrepi Združenih narodov) (Otok Man) iz leta 2002 (SI 2002 št. 259) skupaj z uporabo konsolidiranega seznama ciljev na področju zamrznitve premoženja, ki ga je izdalo Združeno kraljestvo in zajema cilje finančnih sankcij, ki so jih določili Združeni narodi, Evropska unija in Združeno kraljestvo, zagotavljajo, da v Bailiffovem okrožju Jersey, Bailiffovem okrožju Guernsey in na Otoku Man veljajo ustrezni ukrepi za naložitev finančnih kazni subjektom ali osebam s seznamov Združenih narodov in Evropske unije.

- (9) Bailiffovo okrožje Jersey, Bailiffovo okrožje Guernsey in Otok Man so zato sprejeli enaka pravila, kot so tista, ki so bila sprejeta v skladu z Uredbo (ES) št. 1781/2006, in od izvajalcev plačilnih storitev zahtevajo, da jih uporabljajo in tako izpolnjujejo pogoj iz člena 17(1)(c) navedene uredbe.
- (10) Zato je primerno, da se Združenemu kraljestvu odobri zahtevano odstopanje.
- (11) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Odbora za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Združenemu kraljestvu se odobri sklenitev sporazumov z Bailiffovimi okrožjem Jersey, Bailiffovimi okrožjem Guernsey in Otokom Man, da se prenosi sredstev med Bailiffovimi okrožjem Jersey, Bailiffovimi okrožjem Guernsey in Otokom Man ter Združenim kraljestvom obravnavajo kot prenosi sredstev znotraj Združenega kraljestva v skladu z Uredbo (ES) št. 1781/2006.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska.

V Bruslju, 8. decembra 2008

Za Komisijo
Charlie McCREEVY
Član Komisije

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 9. decembra 2008

o dovoljenju Združenemu kraljestvu, da uporabi določbo iz točke 8.5 Priloge IIA k Uredbi Sveta (ES) št. 40/2008 glede sistema ribolovnega napora za ribiška plovila z vlečnimi mrežami in podobna ribiška plovila, ki delujejo v Severnem morju in na zahodu Škotske

*(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 7801)***(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)**

(2008/983/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

dobila dovoljenje Komisije za izvajanje takega alternativnega sistema za upravljanje ribolovnega napora.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 40/2008 z dne 16. januarja 2008 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2008 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova ⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka točke 8.7 Priloge IIA k Uredbi,

ob upoštevanju zahtevka Združenega kraljestva,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Točki 8 in 14 Priloge IIA k Uredbi (ES) št. 40/2008 določata največji dovoljeni ribolovni napor z opredelitvijo največjega števila dni na morju, ko so plovila Skupnosti skupne dolžine 10 metrov ali več, ki imajo na krovu nekatere vrste orodja, lahko prisotna na nekaterih območjih od Kattegata do zahodne Škotske.
- (2) Točka 8.5 navedene priloge omogoča državi članici, da v obdobju upravljanja 2008 upravlja dodelitve ribolovnega napora v skladu s sistemom kilovatnih dni. Tak sistem za upravljanje omogoča, da se ribiškim plovilom dodeli drugačno največje število dni na morju od tistega, ki je določeno v navedeni prilogi, če se skupno število kilovatnih dni, ki ustreza kombinaciji skupine ribolovnega orodja in območju delovanja, ne preseže.
- (3) Točka 8.6 navedene priloge določa, da se taka ponovna dodelitev dni na morju izvede z namenom učinkovitejše uporabe ribolovnih možnosti ali z namenom spodbujanja ribolovne prakse, s katero bi se zmanjšali zavržki in znižala smrtnost mladih in odraslih rib.
- (4) Točka 8.7 navedene priloge določa raven podrobnosti podatkov, ki jih mora predložiti država članica, da bi

- (5) Združeno kraljestvo je v dopisih z dne 14. aprila, 2. maja in 22. julija ter poročilih v elektronski obliki, poslanih maja, avgusta in septembra 2008, Komisiji predložilo zahtevek za tak alternativni sistem upravljanja v Združenem kraljestvu, ki bi se uporabljal za ribiška plovila, ki lovijo z vlečnimi mrežami ali danskimi potegalkami z velikostjo mrežnega očesa med 70 in 89 mm ali 100 mm in več v vodah ES Norveškega morja, Severnega morja ali zahodne Škotske (območja ICES Ila, IVa do IVc ali VIa). Navedeni zahtevek in poročila vsebujejo informacije in podatke, ki se zahtevajo v skladu s točko 8.7 Priloge IIA k Uredbi (ES) št. 40/2008, zlasti o področju uporabe, obsegu, izračunu, delovanju, spremljanju in oceni navedenega sistema.

- (6) Sistem Združenega kraljestva se na začetku uporablja za 867 plovil. Največji skupni napor v obdobju upravljanja 2008 je 21 095 690 kilovatnih dni za skupine orodja z velikostjo mrežnega očesa od 70 do 89 mm, ki delujejo v vseh omenjenih območjih, in 27 867 735 kilovatnih dni za skupine orodja z velikostjo mrežnega očesa 100 mm ali več, ki delujejo v vseh omenjenih območjih. Zaradi manjšega števila dni na morju, ki so pri ribolovu na zahodu Škotske na voljo za skupine orodja z velikostjo mrežnega očesa več kot 100 mm, se pri ribolovnih potoivanjih na zahodu Škotske uporablja dodatna zgornja meja 24 622 862 kilovatnih dni. Zato ta sistem izpolnjuje pogoje, ki so navedeni v točki 8.5 Priloge IIA k Uredbi (ES) št. 40/2008.

- (7) Komisija je navedeni sistem ocenila in zaključila, da ustreza ciljem, ki so določeni v točki 8.6 Priloge IIA k Uredbi (ES) št. 40/2008. Sistem prerazporedi dneve z namenom učinkovitejše uporabe ribolovnih možnosti in z namenom spodbujanja ribolovne prakse, s katero bi se zmanjšali zavržki in znižala smrtnost mladih in odraslih rib, kot zahteva navedena točka. Poleg tega morajo v skladu z navedenim sistemom plovila, ki sodelujejo, podpirati ustrezne ohranitvene ukrepe. Ti se glede na regije precej razlikujejo pri zamisli in pomenu ter zajemajo naslednje elemente: spoštovanje realnih prepovedi ribolova, ki so bile določene na podlagi ugotavljanja združevanja trsk; uporabo večjih kvadratastih mrežnih

⁽¹⁾ UL L 19, 23.1.2008, str. 1.

ploskev, da bi se povečala selektivnost ozimice; sodelovanje pri poskusih za bolj selektivna ribolovna orodja; in uporabo le enega ribolovnega orodja namesto več med potovanjem. Učinek teh ukrepov bo treba oceniti pozneje.

- (8) Ena izmed spodbud za ribiče za sodelovanje v sistemu je dodelitev stalnega napora za obdobje upravljanja 2008 kljub zmanjšanju največjega števila dni na morju, ki se uporablja za ribiška plovila z vlečnimi mrežami v Severnem morju in na zahodu Škotske, v primerjavi z obdobjem upravljanja 2007, ki je bilo na Škotskem poznano kot „conservation credits“.
- (9) Zato je treba za obdobje upravljanja 2008 Združenemu kraljestvu dovoliti uporabo sistema upravljanja ribolovnega napora z dodeljevanjem in spremljanjem kilovatnih dni v vodah ES območij ICES IIa, IVa do IVc in VIa za vlečne mreže, danske potegalke in podobno ribolovno orodje, razen vlečnih mrež z gredjo, z velikostjo mrežnega očesa 70 mm ali več, 90 mm ali manj ter 100 mm ali več –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Za obdobje upravljanja 2008 se Združenemu kraljestvu dovoli uporabo sistema upravljanja ribolovnega napora z dodeljevanjem in spremljanjem kilovatnih dni, ki je bil predložen 14. aprila, 2. maja in 22. julija 2008, v vodah ES območij ICES IIa, IVa do IVc in VIa za vlečne mreže, danske potegalke in podobno ribolovno orodje, razen vlečnih mrež z gredjo, z velikostjo mrežnega očesa 70 mm ali več, 90 mm ali manj ter 100 mm ali več.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska.

V Bruslju, 9. decembra 2008

Za Komisijo

Joe BORG

Član Komisije

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 10. decembra 2008

o spremembi Priloge C k Direktivi Sveta 64/432/EGS in Odločbe 2004/226/ES v zvezi z diagnostičnimi testi za govejo brucelozo

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 7642)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/984/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki vplivajo na trgovino z govedom in prašiči znotraj Skupnosti ⁽¹⁾, ter zlasti člena 6(2)(b) in drugega pododstavka člena 16(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga C k Direktivi Sveta 64/432/EGS določa diagnostične metode za govejo brucelozo za uporabo pri kontroli in izkoreninjenju navedene bolezni ter nadzoru in spremljanju, kakor tudi za ugotovitev in vzdrževanje statusa črede, uradno proste bruceloze, ter za zahteve certificiranja za trgovino z govedom znotraj Skupnosti.
- (2) V Odločbi Komisije 2004/226/ES z dne 4. marca 2004 o odobritvi testov za odkrivanje protiteles proti goveji brucelozi v okviru Direktive Sveta 64/432/EGS ⁽²⁾ so odobreni nekateri testi za govejo brucelozo, ki se lahko uporabijo kot druga možnost za obvezen seroaglutinacijski test (SAT) za certificiranja goveda v skladu s členom 6(2)(b) Direktive 64/432/EGS.
- (3) Test s fluorescentnimi označevalci (FPA) je novi diagnostični test, ki je bil vključen kot predpisan test za mednarodno trgovino v poglavju 2.4.3 (goveja bruceloza) Priročnika za diagnostične teste in cepiva za kopenske živali, šesta izdaja, 2008 Svetovne organizacije za zdravje živali (OIE).
- (4) Komisija je Evropsko agencijo za varnost hrane (EFSA) zaprosila za znanstveno mnenje o ustreznosti FPA za vključitev v Prilogo C k Direktivi 64/432/EGS.
- (5) Poleg tega je Komisija agencijo EFSA zaprosila, naj oceni ustreznost FPA in teste, navedene v členu 1 Odločbe 2004/226/ES, za namen certificiranja goveda za trgovino znotraj Skupnosti.
- (6) Komisija za zdravje in dobro počutje živali je 11. decembra 2006 sprejela znanstveno mnenje o diagnostičnih metodah za govejo brucelozo ⁽³⁾, v katerem je ugotovila, da razen SAT, diagnostični testi za govejo brucelozo, vključeni v Prilogo C k Direktivi 64/432/EGS, še naprej ustrezajo kot standardni testi za namen certificiranja posameznega goveda za trgovino znotraj Skupnosti.
- (7) Ker pa je SAT za trgovino z govedom pred premikom izrecno predpisan v členu 6(2)(b) Direktive 64/432/EGS, mora biti tehnična specifikacija na voljo v Prilogi C k navedeni direktivi.
- (8) Poleg tega je bilo v znanstvenem mnenju z dne 11. decembra 2006 ugotovljeno, da je FPA, kar zadeva občutljivost in specifičnost, primerljiv s testi, vključenimi v Prilogo C k Direktivi 64/432/EGS, in je bil ugotovljen za ustreznega za vključitev v navedeno prilogo kot standardni test za diagnozo bruceloze pri takšnih živalih za trgovino znotraj Skupnosti.
- (9) Nedavno razvite metode verižne reakcije s polimerazo, kot so opisane v oddelku 1(d) poglavja 2.4.3 Priročnika za diagnostične teste in cepiva za kopenske živali OIE, šesta izdaja, 2008, zagotavljajo dodatne preskuse za odkrivanje in identifikacijo *Brucella* spp. in jih je zato treba vključiti v Prilogo C k Direktivi 64/432/EGS.
- (10) Prilogo C k Direktivi 64/432/EGS in Odločbo 2004/226/ES je zato treba ustrezno spremeniti.
- (11) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

⁽¹⁾ UL 121, 29.7.1964, str. 1977/64.⁽²⁾ UL L 68, 6.3.2004, str. 36.⁽³⁾ http://www.efsa.europa.eu/EFSA/efsa_locale-1178620753812_117862072731.htm

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Priloga C k Direktivi 64/432/EGS se nadomesti z besedilom v Prilogi k tej odločbi.

Člen 2

Člen 1 Odločbe 2004/226/ES se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Test reakcije vezanja komplementa, *Brucella* antigen test v pufru (rose bengal test (RBT), ELISA testi in test s fluorescentnimi označevalci (FPA), opravljeni v skladu z določbami

Priloge C k Direktivi 64/432/EGS, seodobrijo za namene certificiranja.“

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 10. decembra 2008

Za Komisijo
Androulla VASSILIOU
Članica Komisije

PRILOGA

1. Točke 1, 2 in 3 Priloge C k Direktivi 64/432/EGS se nadomestijo z naslednjim:

„PRILOGA C

BRUCELOZA**1. DOLOČITEV POVZROČITELJA**

Dokaz mikroorganizmov z morfologijo brucel z modificiranim barvanjem za acidorezistentne bakterije ali imunospetsifičnim barvanjem v zavrženem materialu, vaginalnih izcedkih ali mleku daje dokaz za domnevo bruceloze, zlasti če je podprt s serološkimi testi. Metode verižne reakcije s polimerazo (PCR) zagotavljajo dodatne preskuse za odkrivanje.

Kadar koli je možno, je treba *Brucella* spp. prek kulture iz vaginalnih izcedkov, zavrženih zarodkov, izcedkov iz vimena ali izbranih tkiv, kot so bezgavke ter moški in ženski reproduktivni organi, osamiti z uporabo običajnih ali selektivnih gojišč.

Po osamitvi se določita vrsta in biovar z lizo z bakteriofagom in/ali testi oksidativnega metabolizma, gojiščno preiskavo ter biokemičnimi in serološkimi merili. PCR lahko s pomočjo posebnih genomskih sekvenc služi kot dopolnilna metoda in kot metoda ribotipizacije.

Uporabljene tehnike in sredstva, njihova standardizacija in razlaga rezultatov morajo biti v skladu s tistimi, opredeljenimi v Priročniku za diagnostične teste in cepiva za kopenske živali OIE, šesta izdaja, 2008, poglavje 2.4.3. (goveja bruceloza), poglavje 2.7.2 (ovčja in kozja bruceloza) in poglavje 2.8.5 (prašičja bruceloza).

2. IMUNOLOŠKI TESTI**2.1 Standardi**

2.1.1 Za pripravo vseh antigenov, uporabljenih v rose bengal testu (RBT), seroaglutinacijskem testu (SAT), reakciji vezanja komplementa (RVK) in mlečnem prstanem preskusu (MPP), se mora uporabljati *Brucella abortus* biovar 1 Weybridge sev št. 99 ali USDA sev 1119-3.

2.1.2 Standardni referenčni serum za RBT, SAT, RVK in MPP je mednarodni standardni referenčni serum OIE (OIEISS), prej imenovan drugi mednarodni standardni serum proti *Brucella abortus* WHO (ISAbs).

2.1.3 Standardni referenčni serumi za encimskoimunske teste (teste ELISA) so:

— OIEISS,

— šibek pozitivni OIE ELISA standardni serum (OIEELISA_{WP}SS),

— močan pozitivni OIE ELISA standardni serum (OIEELISA_{SP}SS),

— negativni OIE ELISA standardni serum (OIEELISA_NSS).

2.1.4 Standardni referenčni serumi za teste s fluorescentnimi označevalci (teste FPA) so:

— šibek pozitivni OIE ELISA standardni serum (OIEELISA_{WP}SS),

— močan pozitivni OIE ELISA standardni serum (OIEELISA_{SP}SS),

— negativni OIE ELISA standardni serum (OIEELISA_NSS).

2.1.5 Standardni serumi, navedeni v 2.1.3 in 2.1.4, so na voljo pri Referenčnem laboratoriju Skupnosti za brucelozo ali Veterinary Laboratories Agency (VLA), Weybridge, Združeno kraljestvo.

- 2.1.6 OIEISS, OIEELISA_{WP}SS, OIEELISA_{SP}SS in OIEELISA_NSS so primarni mednarodni standardi, iz katerih se morajo določiti sekundarni nacionalni referenčni standardi ('delovni standardi') za vsak test iz 2.1.1 v vsaki državi članici.
- 2.2 **Encimskoimunski testi (ELISA testi) ali drugi testi z markiranimi protitelesi za odkrivanje goveje bruceloze v serumu ali mleku**
- 2.2.1 *Material in reagenti*
- Uporabljena tehnika in razlaga rezultatov morata biti validirani v skladu z načeli iz poglavja 1.1.4 Priročnika za diagnostične teste in cepiva za kopenske živali OIE, šesta izdaja, 2008, in morata vključevati najmanj laboratorijske in diagnostične študije.
- 2.2.2 *Standardizacija testa*
- 2.2.2.1 Standardizacija postopka testa za posamezne vzorce seruma:
- (a) predrazredčina 1/150 ⁽¹⁾ OIEISS, predrazredčina 1/2 OIEELISA_{WP}SS ali predrazredčina 1/16 OIEELISA_{SP}SS morajo v negativnem serumu (ali negativnem skupinskem vzorcu serumov) dati pozitivno reakcijo;
 - (b) predrazredčina 1/600 OIEISS, predrazredčina 1/8 OIEELISA_{WP}SS ali predrazredčina 1/64 OIEELISA_{SP}SS morajo v negativnem serumu (ali negativnem skupinskem vzorcu serumov) dati negativno reakcijo;
 - (c) OIEELISA_NSS mora vedno dati negativno reakcijo.
- 2.2.2.2 Standardizacija postopka testa za skupinske vzorce serumov:
- (a) predrazredčina 1/150 OIEISS, predrazredčina 1/2 OIEELISA_{WP}SS ali predrazredčina 1/16 OIEELISA_{SP}SS morajo v negativnem serumu (ali negativnem skupinskem vzorcu serumov) in ponovno razredčene v negativnih serumih s številom vzorcev, ki sestavljajo skupinski vzorec, dati pozitivno reakcijo;
 - (b) OIEELISA_NSS mora vedno dati negativno reakcijo;
 - (c) test mora zadostovati za odkrivanje okužbe ene same živali v skupini živali, iz katere so zbrani vzorci seruma v skupinski vzorec.
- 2.2.2.3 Standardizacija postopka testa za skupinske vzorce mleka ali sirotke:
- (a) predrazredčina 1/1 000 OIEISS, predrazredčina 1/16 OIEELISA_{WP}SS ali predrazredčina 1/125 OIEELISA_{SP}SS morajo v negativnem serumu (ali negativnem skupnem vzorcu serumov) in ponovno razredčene 1/10 v negativnem mleku dati pozitivno reakcijo;
 - (b) OIEELISA_NSS, razredčen 1/10 v negativnem mleku, mora vedno dati negativno reakcijo;
 - (c) test mora zadostovati za odkrivanje okužbe ene same živali v skupini živali, iz katere so zbrani vzorci mleka ali sirotke za skupinski vzorec.
- 2.2.3 *Pogoji za uporabo ELISA testov za diagnozo goveje bruceloze:*
- 2.2.3.1 Z uporabo pogojev za kalibracijo ELISA testov vzorcev seruma iz točk 2.2.2.1 in 2.2.2.2 je diagnostična občutljivost ELISA testa enaka ali večja kot občutljivost RBT ali RVK, ob upoštevanju epidemiološke situacije, pri kateri je uporabljen.
- 2.2.3.2 Z uporabo pogojev za kalibracijo ELISA testa skupinskih vzorcev mleka iz točke 2.2.2.3 je diagnostična občutljivost ELISA testa enaka ali večja kot občutljivost MPP, ob upoštevanju ne samo epidemiološke situacije, temveč tudi povprečnih in pričakovanih ekstremnih sistemov reje.
- 2.2.3.3 Če se ELISA testi uporabljajo za certificiranje v skladu s členom 6(1) ali za ugotavljanje in vzdrževanje statusa črede v skladu s Prilogo A(II)(10), je treba zbiranje vzorcev seruma v skupinski vzorec izvesti tako, da bodo rezultati testa nesporno povezani s posamezno živaljo, vključeno v skupinski vzorec. Kateri koli test za potrditev se mora opraviti na vzorcih seruma, odvzetih posameznim živalim.

⁽¹⁾ Za namen te priloge so razredčine za tekoče reagentne izražene tako, da na primer 1/150 pomeni razredčino 1:150.

2.2.3.4. ELISA testi se lahko uporabljajo na vzorcu mleka iz mleka, ki ga odda kmetija in v katerem je zajetih vsaj 30 % krav mlekaric, ki niso presušene. Če se uporablja navedena metoda, je treba z ukrepi zagotoviti, da je mogoče preiskovane vzorce nesporno povezati s posameznimi živalmi, od katerih je mleko pridobljeno. Kateri koli test za potrditev se mora opraviti na vzorcih seruma, odvzetih posameznim živalim.

2.3 Reakcija vezanja komplementa (RVK)

2.3.1 Antigen je suspenzija bakterij v fiziološki raztopini s fenolom (koncentracija NaCl 0,85 % in volumski delež fenola 0,5 %) ali v veronalnem pufru. Koncentrirane antigene se lahko dobavi, če je na etiketi stekleničke naveden faktor razredčenja, ki ga je treba uporabiti. Antigen je treba hraniti na 4 °C in ne zamrznjen.

2.3.2 Serume je treba inaktivirati na naslednji način:

— goveji serum: 56 do 60 °C za 30 do 50 minut,

— prašičji serum: 60 °C za 30 do 50 minut.

2.3.3 Da bi se lahko v postopku testa izvedla prava reakcija, se uporabi doza komplementa, ki je višja od minimalno potrebne za popolno hemolizo.

2.3.4 Pri izvajanju reakcije vezanja komplementa je treba vedno opraviti naslednje kontrole:

- (a) kontrola antikomplementarnega delovanja seruma;
- (b) kontrola antigena;
- (c) kontrola senzibiliziranih eritrocitov;
- (d) kontrola komplementa;
- (e) kontrola občutljivosti s pozitivnim serumom na začetku reakcije;
- (f) kontrola specifičnosti reakcije z negativnim serumom.

2.3.5 Izračun rezultatov

OIEISS vsebuje 1 000 internacionalnih RVK enot (ICFTU) na mililiter. Če se v dani metodi testira OIEISS, se rezultat poda kot titer (tj. višje neposredno razredčenje OIEISS da 50 % hemolizo, T_{OIEISS}). Rezultat testa za testirani serum se poda kot titer ($T_{\text{TESTSERUM}}$) in mora biti podan v ICFTU na mililiter. Za pretvorbo vrednosti titra v ICFTU se lahko faktor (F), potreben za pretvorbo titra neznanega, s to metodo testiranega seruma ($T_{\text{TESTSERUM}}$) v ICFTU določi s formulo:

$$F = 1\,000 \times 1/T_{\text{OIEISS}}$$

in vsebnost internacionalnih RVK enot na ml testiranega seruma ($\text{ICFTU}_{\text{TESTSERUM}}$) s formulo:

$$\text{ICFTU}_{\text{TESTSERUM}} = F \times T_{\text{TESTSERUM}}$$

2.3.6 Razlaga rezultatov

Serum, ki vsebuje 20 ali več ICFTU na ml, se pojmuje kot pozitiven.

2.4 Mlečni prstanasti preskus (MPP)

2.4.1 Antigen je suspenzija bakterij v fiziološki raztopini s fenolom (koncentracija NaCl 0,85 % in volumski delež fenola 0,5 %), obarvana s hematoksilinom. Antigen je treba hraniti na 4 °C in ne zamrznjen.

2.4.2 Občutljivost antigena je treba standardizirati glede na OIEISS, tako da antigen povzroči pozitivno reakcijo z razredčino 1/500 OIEISS v negativnem mleku, medtem ko mora biti razredčina 1/1 000 negativna.

- 2.4.3 Prstanasti preskus je treba opraviti na vzorcih, ki so reprezentativni za vsebino vsake posode za mleko ali večjega rezervoarja s kmetije.
- 2.4.4 Vzorcev mleka se ne sme zamrzniti, greti ali močno stresati.
- 2.4.5 Reakcija mora biti opravljena z uporabo ene od naslednjih metod:
- s stolpcem mleka višine vsaj 25 mm in volumnom mleka 1 ml, čemur se doda 0,03 ali 0,05 ml enega izmed standardiziranih obarvanih antigenov,
 - s stolpcem mleka višine vsaj 25 mm in z volumnom mleka 2 ml, čemur se doda 0,05 ml enega izmed standardiziranih obarvanih antigenov,
 - z volumnom mleka 8 ml, čemur se doda 0,08 ml enega izmed standardiziranih obarvanih antigenov.
- 2.4.6 Mešanico mleka in antigenov je treba 60 minut inkubirati na 37 °C skupaj s pozitivnimi in negativnimi delovnimi standardi. Nadaljnja inkubacija za 16 do 24 ur na 4 °C poveča občutljivost testa.
- 2.4.7 Razlaga rezultatov:
- (a) negativna reakcija: obarvano mleko, neobarvana smetana;
 - (b) pozitivna reakcija:
 - enako obarvana mleko in smetana, ali
 - neobarvano mleko in obarvana smetana.
- 2.5 ***Brucella* antigen test v pufru (rose bengal test (RBT))**
- 2.5.1 Antigen je suspenzija bakterij v puferirani raztopini za razredčevanje *Brucella* antigena s pH 3,65 ± 0,05, obarvana z rose bengal barvilom. Antigen se dostavi pripravljen za uporabo, nakar ga je treba hraniti na 4 °C in ne zamrzovati.
- 2.5.2 Antigen se pripravi ne glede na koncentracijo celic, njegova občutljivost pa mora biti standardizirana glede na OIEISS tako, da antigen povzroči pozitivno reakcijo z razredčino seruma 1/45 in negativno reakcijo z razredčino 1/55.
- 2.5.3 RBT se izvaja na naslednji način:
- (a) serum (20–30 µl) se pomeša z enakim volumnom antigena na beli keramični ploščici ali plošči iz emajla, da nastane področje s premerom približno 2 cm. Mešanica se na sobni temperaturi nežno ziblje 4 minute, potem pa pri dobrih svetlobnih pogojih opazuje, ali se pojavi aglutinacija;
 - (b) uporabi se lahko avtomatizirana metoda, ki pa mora biti vsaj tako občutljiva in točna kot ročna metoda.
- 2.5.4 *Razlaga rezultatov*
- Kakršna koli vidna reakcija se pojmuje kot pozitivna, razen če je prišlo ob robovih do pretirane izsušitve.
- Pri vsaki seriji testov se vključijo pozitivni in negativni delovni standardi.
- 2.6 **Seroaglutinacijski test (SAT)**
- 2.6.1 Antigen je suspenzija bakterij v fiziološki raztopini s fenolom (koncentracija NaCl 0,85 % in volumski delež fenola 0,5 %).
- Formaldehida se ne sme uporabljati.
- Koncentrirane antigene se lahko dobavi, če je na etiketi stekleničke naveden faktor razredčenja, ki ga je treba uporabiti.
- Suspenziji antigena se lahko doda EDTA do 5 mM v končni testni razredčini, da se zmanjša število lažnih pozitivnih rezultatov seroaglutinacijskega testa. Naknadno je treba korigirati pH suspenzije antigena na pH 7,2.

2.6.2 OIEISS vsebuje 1 000 internacionalnih enot aglutininov.

2.6.3 Antigen se pripravi ne glede na koncentracijo celic, njegova občutljivost pa mora biti standardizirana glede na OIEISS tako, da antigen povzroči 1/600 do 1/1 000 ali 75 % aglutinacijo s končno razredčino seruma 1/500 do 1/750.

Priporočljivo bi bilo tudi primerjati reaktivnost novih in prej standardiziranih serij antigena ob pomoči serije definiranih serumov.

2.6.4 Test se naredi v epruvetah ali na mikroploščah. Mešanico antigena in razredčin seruma se inkubira za 16 do 24 ur na 37 °C.

Za vsak serum je treba pripraviti vsaj tri razredčine. Razredčine preiskovanega seruma je treba narediti tako, da se reakcija na meji pozitivnosti odčita v sredinski epruveti (ali vdolbini pri metodi z mikroploščo).

2.6.5 *Razlaga rezultatov*

Stopnja aglutinacije brucel v serumu mora biti izražena v IE na ml.

Serum, ki vsebuje 30 ali več IE na ml, se pojmuje kot pozitiven.

2.7 **Test s fluorescentnimi označevalci (FPA)**

2.7.1 FPA se lahko naredi v steklenih epruvetah ali na mikroploščah s 96 vdolbinami. Uporabljene tehnike, njihova standardizacija in razlaga rezultatov morajo biti v skladu s tistimi, opredeljenimi v Priročniku za diagnostične teste in cepiva za kopenske živali OIE, šesta izdaja, 2008, poglavje 2.4.3 (goveja bruceloza).

2.7.2 *Standardizacija testa*

FPA se standardizira, da:

(a) OIEELISA_{SpSS} in OIEELISA_{WpSS} dosledno dajeta pozitiven rezultat;

(b) predrazredčina 1/8 OIEELISA_{WpSS} ali predrazredčina 1/64 OIEELISA_{SpSS} v negativnem serumu (ali negativnem skupinskem vzorcu serumov) vedno dasta negativno reakcijo;

(c) OIEELISA_{NSS} vedno da negativno reakcijo.

V vsako serijo testov se vključi naslednje: močan pozitiven, šibek pozitiven, negativni delovni standardni serum (kalibriran glede na OIE EISA standardne serume).

3. DOPOLNILNI TESTI

3.1 **Intrakutani test za brucelozo (Brucellosis skin test – BST)**

3.1.1 *Pogoji za uporabo BST*

(a) Intrakutani test za brucelozo se ne uporablja v namene certificiranja za trgovino znotraj Skupnosti.

(b) Intrakutani test za brucelozo je eden najbolj specifičnih testov za zaznavanje bruceloze pri necepljenih živalih; vendar pa diagnoze samo na podlagi pozitivnih intradermalnih reakcij ne smemo postavljati.

(c) Govedo, ki je bilo v enem od seroloških testov iz te priloge negativno in ki reagira pozitivno na BST, se pojmuje kot okuženo ali za katero se sumi, da je okuženo.

(d) Govedo, ki je bilo v enem od seroloških testov iz te priloge pozitivno, se lahko testira z BST za podporo razlagi rezultatov seroloških testov; zlasti če se pri čredah, ki so proste ali uradno proste bruceloze, ne more izključiti navzkrižna reakcija s protitelesi proti drugim bakterijam.

- 3.1.2 Test je treba opraviti z uporabo standardiziranega in definirane preparata brucelnega alergena, ki ne vsebuje gladkega lipopolisaharidnega (LPS) antigena, ki lahko povzroči nespecifične vnetne reakcije ali moti naknadne serološke teste.

Zahteve za izdelavo brucelina so natančneje opisane v oddelku C1 poglavja 2.4.3 Priročnika za diagnostične teste in cepiva za kopenske živali OIE, šesta izdaja, 2008.

3.1.3 *Postopek testa*

- 3.1.3.1 0,1 ml brucelnega alergena se vbrizga intradermalno v obrepno gubo, kožo boka ali ob strani v vrat.

- 3.1.3.2 Test se odčita po 48–72 urah.

- 3.1.3.3 Debelina kože na mestu injekcije se izmeri s kutimetrom pred aplikacijo in pri ponovnem pregledu.

- 3.1.3.4 Razlaga rezultatov:

Močne reakcije se zlahka prepoznajo po lokalni oteklini in zatrdlini.

Zadebelitev kože za 1,5 do 2 mm se pojmuje kot pozitivna reakcija na BST.

3.2 **Kompetitivni encimskoimunski test (cELISA)**

- 3.2.1 *Pogoji za uporabo cELISA testa*

cELISA test za brucelozo se ne uporablja za namene certificiranja za trgovino znotraj Skupnosti.

Govedo, ki je bilo v enem drugem od seroloških testov iz te priloge pozitivno, se lahko testira s cELISA za podporo razlagi drugih rezultatov seroloških testov; zlasti kadar se pri čredah, ki so proste ali uradno proste bruceloze, ne more izključiti navzkrižne reakcije s protitelesi proti drugim bakterijam, ali da se preprečijo reakcije zaradi ostanka protiteles, nastalih zaradi cepljenja s S19.

3.2.2 *Postopek testa*

Test se izvede v skladu z navodili iz oddelka B(2) poglavja 2.4.3 Priročnika za diagnostične teste in cepiva za kopenske živali OIE, šesta izdaja, 2008.“

2. Točka 4.1 Priloge C k Direktivi 64/432/EGS se nadomesti z naslednjim:

„4.1 **Naloge in pristojnosti**

Nacionalni referenčni laboratoriji so odgovorni za:

- (a) odobritev rezultatov ocenjevalnih študij za dokaz zanesljivosti metode za testiranje, ki se uporablja v državi članici;
 - (b) določitev maksimalnega števila vzorcev, ki se jih lahko pri uporabljenih ELISA kitih združi v skupinski vzorec;
 - (c) kalibracijo delovnih standardov iz točke 2.1.6;
 - (d) kontrolo kvalitete vseh serij antigenov in ELISA kitov, ki se uporabljajo v državi članici;
 - (e) upoštevanje priporočil Referenčnega laboratorija Skupnosti za brucelozo in sodelovanje z njim.“
-

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 15. decembra 2008

o odobritvi dajanja na trg listov *Morinda citrifolia* kot nove živilske sestavine v skladu z Uredbo (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 8108)

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

(2008/985/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 1997 v zvezi z novimi žvili in novimi živilskimi sestavinami ⁽¹⁾ ter zlasti člena 7 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Podjetje Baker & McKenzie je 10. novembra 2004 v imenu podjetja Morinda Inc. pri pristojnih organih Belgije vložilo zahtevek za dajanje na trg listov *Morinda citrifolia* kot nove živilske sestavine.
- (2) Pristojni organ Belgije za ocenjevanje žvil je 30. novembra 2005 izdal poročilo o začetni oceni. V navedenem poročilu je prišel do ugotovitve, da je potrebna dodatna ocena.
- (3) Komisija je 21. marca 2006 poslala poročilo o začetni oceni vsem državam članicam.
- (4) Nekaterne države članice so postavile dodatna vprašanja o varnosti listov *Morinda citrifolia*.
- (5) Zato je bil 14. novembra 2006 opravljen posvet z Evropsko agencijo za varnost hrane (EFSA).
- (6) EFSA je 10. julija 2008 sprejela „Mnenje znanstvenega sveta za dietetične izdelke, prehrano in alergije na zahtevo Komisije v zvezi z varnostjo listov *Morinda citrifolia* L.“.
- (7) V mnenju svet navaja ugotovitev, da je uporaba posušeni in praženi listov *Morinda citrifolia* za pripravo poparkov pri predvidenih vrednostih vnosa varna.
- (8) Iz znanstvene ocene izhaja, da posušeni in praženi listi *Morinda citrifolia* izpolnjujejo merila iz člena 3(1) Uredbe (ES) št. 258/97.

- (9) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Posušeni in praženi listi *Morinda citrifolia*, kakor so opredeljeni v Prilogi, se lahko dajejo na trg Skupnosti kot nova živilska sestavina za pripravo poparkov.

Člen 2

Nova živilska sestavina, odobrena s to odločbo o označevanju žvil, ki jo vsebujejo, se poimenuje „listi nonija“ ali „listi *Morinda citrifolia*“.

Člen 3

Posušeni in praženi listi *Morinda citrifolia* se uporabljajo izključno za pripravo poparkov. Ti listi se pripravijo tako, da skodelica poparka za uživanje ne vsebuje več kot 1 g posušeni in praženi listov *Morinda citrifolia*.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na podjetje Morinda Inc., 333 West River Park Drive, Provo, Utah 84604, ZDA.

V Bruslju, 15. decembra 2008

Za Komisijo
Androulla VASSILIOU
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 43, 14.2.1997, str. 1.

PRILOGA

ZAHTEVE ZA POSUŠENE IN PRAŽENE LISTE *MORINDA CITRIFOLIA***Opis**

Listi *Morinda citrifolia* se po trganju sušijo in pražijo v več korakih. Proizvod je v obliki delcev, vsebuje pa zlomljene liste in grob prah z drobnimi delci. Je zelenorjave do rjave barve.

Sestava posušenih in praženih listov *M. citrifolia*

Vlaga	< 5,2 %
Beljakovine	17 do 20 %
Ogljikovi hidrati	55 do 65 %
Pepel	10 do 13 %
Maščoba	4 do 9 %
Oksalna kislina	< 0,14 %
Taninska kislina	< 2,7 %
5,15-dimetilmorindol	manj kot 47 mg/kg
Rubiadin	pod mejo zaznavnosti
Lucidin	pod mejo zaznavnosti

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 15. decembra 2008

o ne vključitvi antrakina v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS in o preklicu registracij fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo navedeno snov

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 8133)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/986/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

oceni in priporočila. Država članica poročevalka za antrakinon je bila Belgija, vse ustrezne informacije pa so bile predložene septembra 2006.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet ⁽¹⁾ in zlasti četrtega pododstavka člena 8(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 8(2) Direktive 91/414/EGS določa, da lahko država članica v obdobju dvanajstih let po notifikaciji navedene direktive registrira za dajanje v promet fitofarmacevtska sredstva z aktivnimi snovmi, ki niso uvrščene v Prilogo I k navedeni direktivi in so v prometu že dve leti po datumu notifikacije, medtem ko se navedene snovi postopno preučujejo v okviru delovnega programa.

(2) Uredbi Komisije (ES) št. 1112/2002 ⁽²⁾ in (ES) št. 2229/2004 ⁽³⁾ določata podrobna pravila za izvajanje četrte faze delovnega programa iz člena 8(2) Direktive 91/414/EGS in seznam aktivnih snovi, ki jih je treba oceniti zaradi njihove možne vključitve v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS. Navedeni seznam vključuje antrakinon.

(3) Vplivi antrakina na zdravje ljudi in okolje so bili ocenjeni v skladu z določbami uredb (ES) št. 1112/2002 in (ES) št. 2229/2004 za vrste uporab, ki jih je predlagal prijavitelj. Poleg tega navedeni uredbi določata države članice poročevalke, ki morajo Evropski agenciji za varnost hrane (EFSA) v skladu s členom 20 Uredbe (ES) št. 2229/2004 predložiti ustrezna poročila o

(4) Komisija je antrakinon preučila v skladu s členom 24a Uredbe (ES) št. 2229/2004. Osnutek poročila o pregledu za navedeno snov so države članice in Komisija pregledale v okviru Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali ter končno različico pripravile 26. septembra 2008 v obliki poročila Komisije o pregledu glede antrakina.

(5) Med preučevanjem te aktivne snovi, ki ga je opravil Odbor ob upoštevanju pripomb držav članic, je bilo ugotovljeno, da obstajajo jasni znaki, da se lahko pričakuje, da ima škodljive učinke na zdravje ljudi, zlasti pa manjkajoči ključni podatki ne omogočajo določitve sprejemljivega dnevnega vnosa (ADI), akutnega referenčnega odmerka (ARfD) in dopustne izpostavljenosti delavca (AOEL), takšne vrednosti pa so potrebne za izvedbo ocene tveganja. Poleg tega so v poročilo o pregledu za snov vključeni tudi drugi pomisleki, ki jih je opredelila država članica poročevalka v svojem poročilu o oceni.

(6) Komisija je prijavitelja pozvala, naj predloži pripombe o rezultatih pregleda antrakina in sporoči, ali bo še naprej vztrajal pri vključitvi navedene snovi na seznam. Prijavitelj je predložil pripombe, ki so bile natančno pregledane. Toda kljub argumentom, ki jih je prijavitelj predložil, se navedenih pomislekov ni dalo odpraviti, po ocenah na podlagi predloženih informacij pa ne kaže pričakovati, da bi lahko fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo antrakinon, pod predvidenimi pogoji uporabe na splošno izpolnjevala zahteve iz člena 5(1)(a) in (b) Direktive 91/414/EGS.

(7) Antrakinon se zato ne sme vključiti v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS.

(8) Sprejeti je treba ukrepe za zagotovitev, da se registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo antrakinon, preklicajo v predpisanem roku in se ne podaljšajo ali izdajo nove registracije takih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 230, 19.8.1991, str. 1.

⁽²⁾ UL L 168, 27.6.2002, str. 14.

⁽³⁾ UL L 379, 24.12.2004, str. 13.

(9) Če države članiceodobrijo podaljšanje roka za odstranjevanje, skladiščenje, dajanje v promet in uporabo obstoječih zalog fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo antrakinon, ga je treba omejiti na obdobje 12 mesecev, da se omogoči uporaba obstoječih zalog v naslednji rastni sezoni, s čimer se zagotovi, da fitofarmacevtska sredstva z antrakinsonom ostanejo na razpolago 18 mesecev po sprejetju te odločbe.

(10) Ta odločba ne vpliva na predložitev zahtevka za antrakinon skladu z določbami člena 6(2) Direktive 91/414/EGS in Uredbe Komisije (ES) št. 33/2008 z dne 17. januarja 2008 o podrobnih pravilih za izvajanje Direktive Sveta 91/414/EGS glede rednega in pospešenega postopka za oceno aktivnih snovi, ki so bile del programa dela iz člena 8(2) navedene direktive, vendar niso bile vključene v Prilogo I⁽¹⁾, zaradi možne uvrstitve v Prilogo I.

(11) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Antrakinon se ne vključi kot aktivna snov v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS.

Člen 2

Države članice zagotovijo, da:

- (a) se registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo antrakinon, prekličejo do 15. junija 2009;
- (b) se od datuma objave te odločbe nobene registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo antrakinon, neodobrijo ali podaljšajo.

Člen 3

Morebitno podaljšanje roka, ki gaodobrijo države članice v skladu z določbami člena 4(6) Direktive 91/414/EGS, je čim krajše in traja največ do 15. junija 2010.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 15. decembra 2008

Za Komisijo

Androulla VASSILIOU

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 15, 18.1.2008, str. 5.

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 16. decembra 2008

o dodelitvi dodatnih ribolovnih dni Latviji v Baltskem morju znotraj podrazdelkov 25 in 26

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 8217)

(Besedilo v latvijskem jeziku je edino verodostojno)

(2008/987/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

podlagi dokončnih prekinitev ribolovnih aktivnosti, ki so se zgodile od 1. januarja 2005.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1404/2007 z dne 26. novembra 2007 o določitvi ribolovnih možnosti in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se v letu 2008 uporabljajo v Baltskem morju ⁽¹⁾, in zlasti točke 1.3 Priloge II,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Točka 1.1 Priloge II k Uredbi (ES) št. 1404/2007 določa največje število dni, za katerega je lahko plovilo, ki lovi ribe z vlečnimi mrežami, danskimi potegalkami ali podobnim orodjem z velikostjo mrežnega očesa, enako ali večjo od 90 mm, z zabodnimi mrežami, zapletnimi mrežami ali trislojnimi mrežami z velikostjo mrežnega očesa, enako ali večjo od 90 mm, pridnenimi parangali, parangali razen z visečimi parangali, ročnimi ribiškimi vrvicami in svetlečo opremo, odsotno iz pristanišča v podrazdelkih 25–27 in 28.2, razen v obdobju od 1. julija do 31. avgusta, ko se uporablja člen 8(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 1098/2007 z dne 18. septembra 2007 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže trske v Baltskem morju in ribištvo, ki izkorišča te staleže, o spremembi Uredbe (EGS) št. 2847/93 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 779/97 ⁽²⁾.

(2) V skladu s členom 1 Uredbe Komisije (ES) št. 169/2008 ⁽³⁾ sta podrazdelka cone ICES 27 in 28.2 izključena iz nekaterih omejitev ribolovnega napora ter obveznosti evidentiranja za leto 2008 v skladu z Uredbo (ES) št. 1098/2007.

(3) Točka 1.3 Priloge II k Uredbi (ES) št. 1404/2007 omogoča Komisiji, da dodeli državam članicam do 4 dodatne ribolovne dni odsotnosti iz pristanišča na

(4) Latvija je januarja 2008 predložila zahtevek v skladu s točko 1.4 Priloge II k Uredbi (ES) št. 1404/2007, ki vsebuje predvsem seznam latvijskih plovil, ki so lovila ribe s prej navedenimi orodji in so po 1. januarju 2005 dokončno prekinila zadevne ribolovne aktivnosti. Latvija je dopolnilne informacije predložila 4. junija in 10. julija 2008.

(5) V skladu s podatkovno bazo Skupnosti o celotnem dovoljenem ulovu (TAC) in kvoti je Latvija od svoje kvote za trsko v podrazdelkih 22–24, ki znaša 694 ton, izmenjala 661 ton. Število dni odsotnosti iz pristanišča, že določeno za Latvijo za ribolov v podrazdelkih 22–24, zadošča za preostale ribolovne priložnosti in ni potrebe po dodelitvi dodatnih dni za to območje.

(6) Glede na predložene podatke je mogoče Latviji za leto 2008, poleg že dovoljenih 178 dni na morju za plovila, ki lovijo s prej omenjeno opremo, dodeliti 4 dodatne dni za podrazdelka ICES 25 in 26.

(7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Odbora za ribištvo in ribogojstvo –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Največje število dni, določeno v točki 1.1(b) Priloge II k Uredbi (ES) št. 1404/2007, za katero je lahko latvijsko ribiško plovilo odsotno iz pristanišča na leto v podrazdelkih 25 in 26 Baltskega morja, se poveča za 4 dodatne dni na leto. Ta odločba se nanaša na plovila, ki uporabljajo vlečne mreže, danske potegalke ali podobno orodje z velikostjo mrežnega očesa, enako ali večjo od 90 mm, z zabodnimi mrežami, zapletnimi mrežami ali trislojnimi mrežami z velikostjo mrežnega očesa, enako ali večjo od 90 mm, pridnenimi parangali, parangali razen z visečimi parangali, ročnimi ribiškimi vrvicami in svetlečo opremo.

⁽¹⁾ UL L 312, 30.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 248, 22.9.2007, str. 1.

⁽³⁾ UL L 51, 26.2.2008, str. 3.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na Republiko Latvijo.

V Bruslju, 16. decembra 2008

Za Komisijo

Joe BORG

Član Komisije

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 17. decembra 2008

o spremembi Odločbe 2008/185/ES glede vključitve Nizozemske na seznam držav članic, v katerih ni bolezni Aujeszkega, ter Madžarske na seznam držav članic, v katerih se izvaja odobreni nacionalni program nadzora za navedeno bolezen

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 8325)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/988/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki vplivajo na trgovino z govedom in prašiči znotraj Skupnosti ⁽¹⁾, ter zlasti člena 9(2) in člena 10(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 64/432/EGS določa pravila, ki se uporabljajo v trgovini z govedom in prašiči znotraj Skupnosti. Člen 9 navedene direktive določa merila za odobritev obveznih nacionalnih programov nadzora za nekatere nalezljive bolezni, vključno z boleznijo Aujeszkega. Poleg tega je treba po členu 10 navedene direktive predložiti dokumentacijo, ki potrjuje, da so nalezljive bolezni, vključno z boleznijo Aujeszkega, v državi članici ali v njeni regiji izkoreninjene.
- (2) Odločba Komisije 2008/185/ES z dne 21. februarja 2008 o dodatnih jamstvih za trgovino s prašiči v Skupnosti glede bolezni Aujeszkega in o merilih za zagotavljanje podatkov o tej bolezni ⁽²⁾ določa dodatna jamstva za premike prašičev med državami članicami. Ta jamstva so povezana z razvrstitvijo držav članic glede na njihov status bolezni.
- (3) Priloga I k Odločbi 2008/185/ES navaja države članice ali njihove regije, v katerih ni bolezni Aujeszkega in v katerih je cepljenje prepovedano. Priloga II k navedeni odločbi navaja države članice ali njihove regije, v katerih se izvajajo odobreni programi nadzora za bolezen Aujeszkega.
- (4) Nizozemska in Madžarska sta Komisiji predložili ustrezno dokumentacijo glede njihovega statusa bolezni Aujeszkega. V obeh državah članicah se nacionalni

programi nadzora za bolezen Aujeszkega izvajajo že več let.

- (5) Komisija je proučila dokumentacijo, ki sta jo predložili ti dve državi članici, in ugotovila, da Nizozemska izpolnjuje merila iz člena 10(1) Direktive 64/432/EGS. Navedeno državo članico je zato treba vključiti v seznam iz Priloge I k Odločbi 2008/185/ES.
- (6) Komisija je ravno tako ugotovila, da nacionalni program nadzora, ki ga je predložila Madžarska, izpolnjuje merila iz člena 9(1) Direktive 64/432/EGS. Madžarsko je zato treba vključiti v seznam iz Priloge II k Odločbi 2008/185/ES.
- (7) Odločbo 2008/185/ES je zato treba ustrezno spremeniti.
- (8) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Prilogi I in II k Odločbi 2008/185/ES se nadomestita z besedilom iz Priloge k tej odločbi.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 17. decembra 2008

Za Komisijo
Androulla VASSILIOU
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 121, 29.7.1964, str. 1977/64.

⁽²⁾ UL L 59, 4.3.2008, str. 19.

PRILOGA

„PRILOGA I

Države članice ali njihove regije, v katerih ni bolezni Aujeszkega in v katerih je cepljenje prepovedano

Oznaka ISO	Država članica	Regije
AT	Avstrija	Vse regije
CY	Ciper	Vse regije
CZ	Češka	Vse regije
DE	Nemčija	Vse regije
DK	Danska	Vse regije
FI	Finska	Vse regije
FR	Francija	Departmaji Ain, Aisne, Allier, Alpes-de-Haute-Provence, Alpes-Maritimes, Ardèche, Ardennes, Ariège, Aube, Aude, Aveyron, Bas-Rhin, Bouches-du-Rhône, Calvados, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Cher, Corrèze, Côte-d'Or, Côtes-d'Armor, Creuse, Deux-Sèvres, Dordogne, Doubs, Drôme, Essonne, Eure, Eure-et-Loir, Finistère, Gard, Gers, Gironde, Hautes-Alpes, Hauts-de-Seine, Haute Garonne, Haute-Loire, Haute-Marne, Hautes-Pyrénées, Haut-Rhin, Haute-Saône, Haute-Savoie, Haute-Vienne, Hérault, Indre, Ille-et-Vilaine, Indre-et-Loire, Isère, Jura, Landes, Loire, Loire-Atlantique, Loir-et-Cher, Loiret, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Maine-et-Loire, Manche, Marne, Mayenne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Morbihan, Moselle, Nièvre, Nord, Oise, Orne, Pariz, Pas-de-Calais, Pyrénées-Atlantiques, Pyrénées-Orientales, Puy-de-Dôme, Réunion, Rhône, Sarthe, Saône-et-Loire, Savoie, Seine-et-Marne, Seine-Maritime, Seine-Saint-Denis, Somme, Tarn, Tarn-et-Garonne, Territoire de Belfort, Val-de-Marne, Val-d'Oise, Var, Vaucluse, Vendée, Vienne, Vosges, Yonne, Yvelines
LU	Luksemburg	Vse regije
NL	Nizozemska	Vse regije
SK	Slovaška	Vse regije
SE	Švedska	Vse regije
UK	Združeno kraljestvo	Vse regije v Angliji, na Škotskem in v Walesu

PRILOGA II

Države članice ali njihove regije, v katerih se izvajajo odobreni programi nadzora za bolezen Aujeszkega

Oznaka ISO	Država članica	Regije
BE	Belgija	Vse regije
ES	Španija	Ozemlje avtonomnih skupnosti Galicia, País Vasco, Asturias, Cantabria, Navarra, La Rioja Ozemlje provinc León, Zamora, Palencia, Burgos, Valladolid in Ávila v avtonomni skupnosti Castilla y León Ozemlje provinc Las Palmas in Kanarski otoki
HU	Madžarska	Vse regije
IT	Italija	Pokrajina Bolzano“

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 23. decembra 2008

o pooblastilu državam članicam za odločanje v skladu z Direktivo Sveta 1999/105/ES o enakovrednosti jamstev za gozdni reprodukcijski material, ki se uvaža iz nekaterih tretjih držav

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 8589)

(2008/989/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 1999/105/ES z dne 22. decembra 1999 o trženju gozdnega reprodukcijskega materiala ⁽¹⁾ in zlasti člena 19(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 19(1) Direktive 1999/105/ES Svet sprejme odločbo o enakovrednosti gozdnega reprodukcijskega materiala, proizvedenega v tretjih državah, v kateri se določijo pogoji, ki jih mora izpolnjevati gozdni reprodukcijski material iz kategorij „znanega izvora“ in „izbran“, proizveden v nekaterih tretjih državah, da se lahko uvozi v Skupnost. Vendar za nekatere druge tretje države informacije, ki so trenutno na voljo na ravni Skupnosti, ne zadoščajo, da se navedene tretje države vključijo v navedeno odločbo. Te države so Belorusija, Bosna in Hercegovina, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija in Nova Zelandija.

(2) Da bi se preprečila prekinitev trgovinskih tokov po izteku veljavnosti Odločbe Komisije 2005/942/ES z dne 21. decembra 2005 o pooblastilu državam članicam za odločanje v skladu z Direktivo Sveta 1999/105/ES o zagotovitvi, danih v zvezi z gozdnim reprodukcijskim materialom, proizvedenim v tretjih državah ⁽²⁾, je treba države članice pooblastiti za odločanje v skladu z Direktivo 1999/105/ES, ali nekateri materiali, uvoženi iz navedenih tretjih držav zagotavljajo jamstva, enakovredna tistim, ki se uporabljajo za gozdni reprodukcijski material, proizveden v Skupnosti.

(3) Da se omogoči morebitna prihodnja razširitev Odločbe Sveta o enakovrednosti gozdnega reprodukcijskega mate-

riala na tretje države, ki niso našteje v navedeni odločbi, se zahteva ustrezno časovno obdobje, v katerem morajo tretje države izvajati mednarodno shemo OECD za potrjevanje gozdnega reprodukcijskega materiala v mednarodni trgovini. Zato je primerno, da se veljavnost te odločbe podaljša do 31. decembra 2014. Obdobje uporabe te odločbe mora biti primerno dolgo, da se je mogoče izogniti kakršnem koli tveganju težav pri uvozu v države članice.

(4) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za seme in razmnoževalni material za poljedelstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Države članice so pooblašene, da glede tretjih držav, navedenih v Prilogi, ter glede vrst, kategorij in tipov izhodiščnega materiala iz Priloge odločijo, ali gozdni reprodukcijski material, proizveden v navedenih državah, zagotavlja enaka jamstva glede odobritve njegovega izhodiščnega materiala in ukrepov pri njegovi proizvodnji za trženje kakor gozdni reprodukcijski material, proizveden v Skupnosti, ki ustreza določbam Direktive 1999/105/ES.

Gozdni reprodukcijski material iz Priloge spremljajo glavno pričevalo ali uradno potrdilo, ki ga izda država porekla, in listine s podrobnostmi o vseh pošiljkah za izvoz, ki jih zagotovi dobavitelj iz tretje države.

Člen 2

Države članice takoj obvestijo Komisijo in druge države članice o odločbah, sprejetih v skladu s to odločbo, ter o morebitnih preklicih teh odločb.

⁽¹⁾ UL L 11, 15.1.2000, str. 17.

⁽²⁾ UL L 342, 24.12.2005, str. 92.

Člen 3

Ta odločba se uporablja od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2014.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 23. decembra 2008

Za Komisijo
Androulla VASSILIOU
Članice Komisije

PRILOGA

Država porekla	Vrsta	Kategorija	Tip izhodiščnega materiala
Belorusija	<i>Picea abies</i> Karst.	SI	SS, St
Bosna in Hercegovina	<i>Pinus nigra</i> Arnold	SI	SS, St
Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	<i>Abies alba</i> Mill.	SI	SS, St
Nova Zelandija	<i>Pinus radiata</i> D. Don	SI	SS, St

Legenda:

Kategorija

SI Znanega izvora

Tip izhodiščnega materiala

SS Skupina semenjakov

St Sestoj

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

ODLOČBA EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 11. decembra 2008

o odobritvi obsega izdaje kovancev v letu 2009

(ECB/2008/20)

(2008/990/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

(v milijonih EUR)

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti njenega člena 106(2),

ob upoštevanju Odločbe Sveta 2008/608/ES z dne 8. julija 2008 v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Slovaškem 1. januarja 2009 ⁽¹⁾ in zlasti njenega člena 1,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska centralna banka (ECB) ima od 1. januarja 1999 izključno pravico, da odobri količino kovancev, ki jih izdajo države članice, ki so sprejele euro (v nadaljevanju: sodelujoče države članice).
- (2) Odstopanje v korist Slovaške iz člena 4 Akta o pristopu iz leta 2003 se razveljavi z učinkom od 1. januarja 2009.
- (3) Sedanjih 15 sodelujočih držav članic in Slovaška so ECB v odobritev predložile svoje ocene glede obsega izdaje eurokovanec v letu 2009, dopolnjene s pojasnili o metodologiji napovedovanja –

	Izdaja kovancev, namenjenih za obtok, in izdaja zbirateljskih kovancev (niso namenjeni za obtok) v letu 2009
Belgija	105,4
Nemčija	632,0
Irska	65,5
Grčija	85,7
Španija	390,0
Francija	252,5
Italija	234,3
Ciper	22,5
Luksemburg	42,0
Malta	15,4
Nizozemska	68,5
Avstrija	216,0
Portugalska	50,0
Slovenija	27,0
Slovaška	131,0
Finska	60,0

Člen 2

Končna določba

Ta odločba je naslovljena na sodelujoče države članice.

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Odobritev obsega izdaje eurokovanec v letu 2009

ECB s to odločbo odobri obseg izdaje eurokovanec s strani sodelujočih držav članic v letu 2009, kot je prikazano v naslednji tabeli:

V Frankfurtu na Majni, 11. decembra 2008

Predsednik ECB
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ UL L 195, 24.7.2008, str. 24.

SVETA MINISTROV AKP–ES

SKLEP SVETA MINISTROV AKP-ES št. 3/2008

z dne 15. decembra 2008

o sprejetju sprememb Priloge IV k Sporazumu o partnerstvu

(2008/991/ES)

SVET MINISTROV AKP-ES JE –

(4) Zato je primerno, da se Priloga IV k Sporazumu o partnerstvu AKP-ES ustrezno spremeni –

ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav („države AKP“) na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju (Benin) dne 23. junija 2000 in revidiranega v Luxembourgju dne 25. junija 2005 („Sporazum o partnerstvu AKP-ES“) ⁽¹⁾, in zlasti členov 15(3), 81 in 100 Sporazuma,

SKLENIL:

Člen 1

Priloga IV k Sporazumu o partnerstvu AKP-ES se spremeni:

ob upoštevanju priporočila Odbora držav AKP in ES za sodelovanje pri financiranju razvoja AKP-ES,

1. črtajo se členi 21, 23, 25, 27, 28 in 29;

ob upoštevanju naslednjega:

2. vstavi se naslednji člen:

(1) Za izboljšanje učinkovitosti in za povečanje usklajenosti je bilo v Prilogo IV k Sporazumu o partnerstvu AKP-ES vključenih več določb v zvezi s postopki upravljanja in izvajanjem. Vendar so ostale določbe Priloge IV o dodeljevanju in izvajanju pogodb predmet nadaljnjih razprav.

„Člen 19c

Dodeljevanje pogodb, dodeljevanje donacij in izvajanje pogodb

(2) Podpis revidiranega Sporazuma o partnerstvu AKP-ES 25. junija 2005 je spremljala tudi Izjava VIII z naslovom „Skupna izjava o členu 19a Priloge IV“, ki navaja: „Svet ministrov bo v skladu s členom 100 Sporazuma iz Cotonouja preučil določbe Priloge IV v zvezi z dodeljevanjem in izvajanjem pogodb, da bi jih sprejel pred začetkom veljavnosti Sporazuma o spremembi Sporazuma iz Cotonouja“.

1. Če ni drugače določeno v členu 26, se pogodbe in donacije dodeljujejo in izvajajo v skladu s pravili Skupnosti in, razen v posebnih primerih, opredeljenih s temi pravili, v skladu s standardnimi postopki in dokumentacijo, ki jo je pripravila in objavila Komisija za namene izvajanja ukrepov sodelovanja s tretjimi državami in ki velja v trenutku začetka zadevnega postopka.

(3) Besedilo novega člena 19c, ki nadomešča člene 21, 23, 25, 27, 28 in 29 Priloge IV, dosega cilje poenostavitve, razjasnitve ter uskladitve postopkov naročil in upravljanja, veljavnih za pogodbe, ki jih financira Evropska skupnost.

2. Pri decentraliziranem upravljanju, pri katerem skupna ocena kaže, da so postopki za dodeljevanje pogodb in donacij v državi AKP ali regiji, prejemnici sredstev, ter postopki, ki so jih odobrili financerji, v skladu z načeli preglednosti, sorazmernosti, enake obravnave in nediskriminacije ter preprečujejo kakršno koli navzkrižje interesov, Komisija te postopke uporablja v skladu s Pariško deklaracijo in brez poseganja v člen 26, ob polnem upoštevanju pravil za izvrševanje svojih pooblastil na tem področju.

⁽¹⁾ UL L 287, 28.10.2005, str. 4.

3. Država AKP ali regija, prejemnica sredstev, se zaveže, da bo redno preverjala pravilno izvajanje dejavnosti, financiranih s strani sklada, sprejela ustrezne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sprožila sodne postopke za vračilo neupravičeno izplačanih sredstev.

4. Pri decentraliziranem upravljanju pogodbe sklepajo, pripravljajo, podpisujejo in izvajajo države AKP. Vendar lahko te države zaprosijo Komisijo, da sklene, pripravi, podpiše in izvaja pogodbe v njihovem imenu.

5. V skladu z zavezo iz člena 50 tega sporazuma se pogodbe in donacije, ki se financirajo iz sredstev sklada, izvršujejo v skladu z mednarodno priznanimi temeljnimi standardi na področju delovnega prava.

6. Ustanovi se strokovna skupina predstavnikov Sekretariata skupine držav AKP in Komisije, katere naloga je, da na zahtevo katere koli pogodbenice ugotovi kakršne koli ustrezne spremembe ter predlaga spremembe in izboljšave pravil in postopkov iz odstavkov 1 in 2.

Ta skupina Odboru držav AKP in ES za sodelovanje pri financiranju razvoja predloži tudi periodično poročilo, da mu pomaga pri njegovi nalogi preučevanja težav pri izvajanju dejavnosti razvojnega sodelovanja in predlaganju ustreznih ukrepov.“

Člen 2

Svet ministrov AKP-ES ta sklep sprejme po pisnem postopku.

V Bruslju, 15. decembra 2008

Predsednik

*Odbora veleposlanikov AKP-ES
Za Svet ministrov AKP-ES*

P. SELLAL

Obvestilo o datumu začetka veljavnosti Sklepa o sprejetju sprememb Priloge IV Sporazuma o partnerstvu AKP-ES

Sklep Sveta ministrov AKP-ES št. 3/2008 z dne 15. decembra 2008 o sprejetju sprememb Priloge IV k Sporazumu o partnerstvu je začel veljati 15. decembra 2008 po zaključku pisnega postopka med pogodbenicama ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Glej stran 59 tega Uradnega lista.

Obvestilo o začasni uporabi Sporazuma o gospodarskem partnerstvu CARIFORUM-ES

Evropska skupnost ter Antigva in Barbuda, Bahami, Barbados, Belize, Dominika, Dominikanska republika, Grenada, Gvajana, Jamajka, Saint Kitts in Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent in Grenadine, Surinam ter Trinidad in Tobago so se v skladu s členom 243 Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med državami CARIFORUM na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani ⁽¹⁾ uradno obvestili o zaključku postopkov, potrebnih za začasno uporabo tega sporazuma. Zato se bo Sporazum začel začasno uporabljati dne 29. decembra 2008. Na ta dan bo v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 1528/2007 Protokol I k Sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ nadomestil določbe iz Priloge II navedene uredbe. Istega dne bodo v skladu s členom 5.5 Uredbe Sveta (ES) št. 1528/2007 postopki za začasno opustitev, določeni v odstavkih 2 do 4 člena 5, nadomeščeni s postopki iz člena 20 Sporazuma.

⁽¹⁾ UL L 289, 30.10.2008, str. 3.

POPRAVKI**Popravek popravka Sklepa 2007/792/ES Predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta z dne 26. novembra 2007 o spremembi Sklepa 2005/446/ES o določitvi roka za dodelitev sredstev devetega Evropskega razvojnega sklada (ERS)**

(Uradni list Evropske unije L 320 z dne 6. decembra 2007)

Popravek, objavljen v Uradnem listu Evropske unije L 43 z dne 19. februarja 2008 na strani 40, se razveljavi in nadomesti z naslednjim besedilom:

Stran 32, edini člen (ki zadeva člen 2(1) Sklepa 2005/446/ES):

besedilo: „1. Datum, po katerem se ne bodo več prevzemale obveznosti za subvencionirane obresti, ki jih upravlja Evropska investicijska banka (EIB) in so namenjene zagotavljanju sredstev Investicijskega sklada pod ugodnejšimi pogoji, je 31. december 2007 ali datum začetka veljavnosti desetega ERS, kar nastopi pozneje. Ta datum se po potrebi lahko ponovno prouči.“

se glasi: „1. Datum, po katerem se ne bodo več prevzemale obveznosti za subvencionirane obresti, ki jih upravlja Evropska investicijska banka (EIB), je 31. december 2007 ali datum začetka veljavnosti desetega ERS, kar nastopi pozneje. Ta datum se po potrebi lahko ponovno prouči.“

OPOMBA BRALCU

Institucije so se odločile, da v svojih besedilih ne bodo več navajale zadnje spremembe navedenih besedil.

Če ni navedeno drugače, se akti iz objavljenih besedil sklicujejo na akte v trenutno veljavni različici.